GOBIERNO a declara nulo e articulo den "Vergunnings-verordening"
Pag. 2



Diarazon 18 April 2018

CORTE...

EDMOND CROES A BOLBE GANA BANCO CENTRAL DEN CORTE DI APELACION

ASINA TA CERA UN CAPITULO DI 8 AÑA DI A HIBA UN OPOSICION FEROZ Y INVICTO DEN CORTE

VENTA DI KLAPCHI TA NA PELIGER!

EXIGENCIA DI 10 METER TA STROBA CIENTOS DI CHINES PA ORDER KLAPCHI E SIMAN AKI!

Chinesnan ta reclama maneho nobo! A bin compronde cu Gobierno kier implementa un maneho o regla nobo pa venta di klaapchi unda ta exigi cu e container di klapchi mester ta liber di obstaculo, 10 meter tur alrededor.
Esaki ta un decision basta pisa pa tur Chines, cu dificilmente por sigui bende klap banda di nan supermercado.
Nos ta comprende cu seguridad ta primordial, pero tampoco por impone ridiculez den extremo cu meta pa kibra e Chinesnan.

Di prome a saca e venta di paden pa pone pafor. Di casita di palo a exigi containers. Awor di containers ta exigi 10 meter tur alrededor! Que locura!

Ta ken por ta e persona cu ta ocuri semehante regla?

Desde cu a pone e venta den container, cuanto incidente tabata tin? Pues ta riba ki motivacion bo ta basa bo mes pa bini cu cosnan ridiculo?

Ta urgi Gobierno pa laga check esaki ya cu comunidad Chines ta desapunta di e regla aki y esey lo significa cu nan lo stop di importa y bende klapchi.

Banconan local no kier informa.....

Transferencia "online" di un banco pa otro banco ta tarda hopi dia

Kier impone "check out" pero cu "slow transfer"

Minister di Desaroyo Teritorial, Infastructura y Medio Ambiente, sr. Otmar Oduber:

TNO a entrega rapport di stakeholder consultacion riba maneho di desperdicio





Minister Andin Bikker ta trahando

Control pisa di polis ayera

Mesora ta mira cambio den polis.

Minister Glenbert Croes:

GOBIERNO a declara nulo e articulo den "Vergunningsverordening" cu ta discrimina contra Hende Muher

Na 1949 a bay na vigor e ley Otorgacion di Permiso specialmente pa e mundo di horeca. Un ley cu, si no ta pa un cliente atento cu a notifica Departamento di Labor, otro aña lo a cumpli 70 aña na vigor.

Na momento cu e notificacion a drenta, Departamento di Labor a haci su investigacion profundo y corectamente e articulo 53 cu ta discrimina contra e hende muher den por haya un trabao den horeca, ainda ta vigente.

E articulo aki ta bisa textualmente:

"Het is zonder schriftelijke toestemming van de minister van Algemene Zaken aan de houder verboden in een lokaliteit waarvoor ingevolge deze landsverordening een vergunning, niet zijnde een grossiersvergunning of een slijtvergunning, is verleend, vrouwen of personen beneden de leeftijd van achttien jaar te laten bedienen"



Pues pa un ser femenino por traha den un restaurant, hotel, bar etc. ta exigi pa un ley cu ta data di aña 1949, cu e mester tin un permiso previo cu solamente e Minister di Asunto General por otorga.

Asina cu Minister Glenbert Croes a ricibi e notificacion di esaki, el'a bay cu ne Conseho di Minister pa declara e e art. 53 aki nulo anticipando e cambio oficial den ley. "Ta pa mi persona un honor di por anuncia e cambio aki cu lo wordo encamina door di Minister di Husticia", e mandatario a declara.

Hustamente riba e dia di e anulacion aki, Glenbert Croes tabata tin su prome encuentro oficial cu sra. Sandra Brown kende ta directora di Centro di Desaroyo pa e Hende Muher (CEDEHM) cu desde introduccion di e LIM nobo, awor ta un departamento cu ta resorta directamente bao di su Ministerio. Y tabata pa su persona un placer di por a informa sra. Brown di e declaracion nulo di e articulo 53 aki cu ta asina discriminatorio di e Hende Muher.

Den e reunion aki Minister Glenbert Croes a ofrece su apoyo maximo na CEDEHM, reconociendo e importancia di y su respet pa e ser femenino. "E causa na defensa di tur hende muher tin nos full apoyo" tabata e palabranan expresa na sra. Brown.

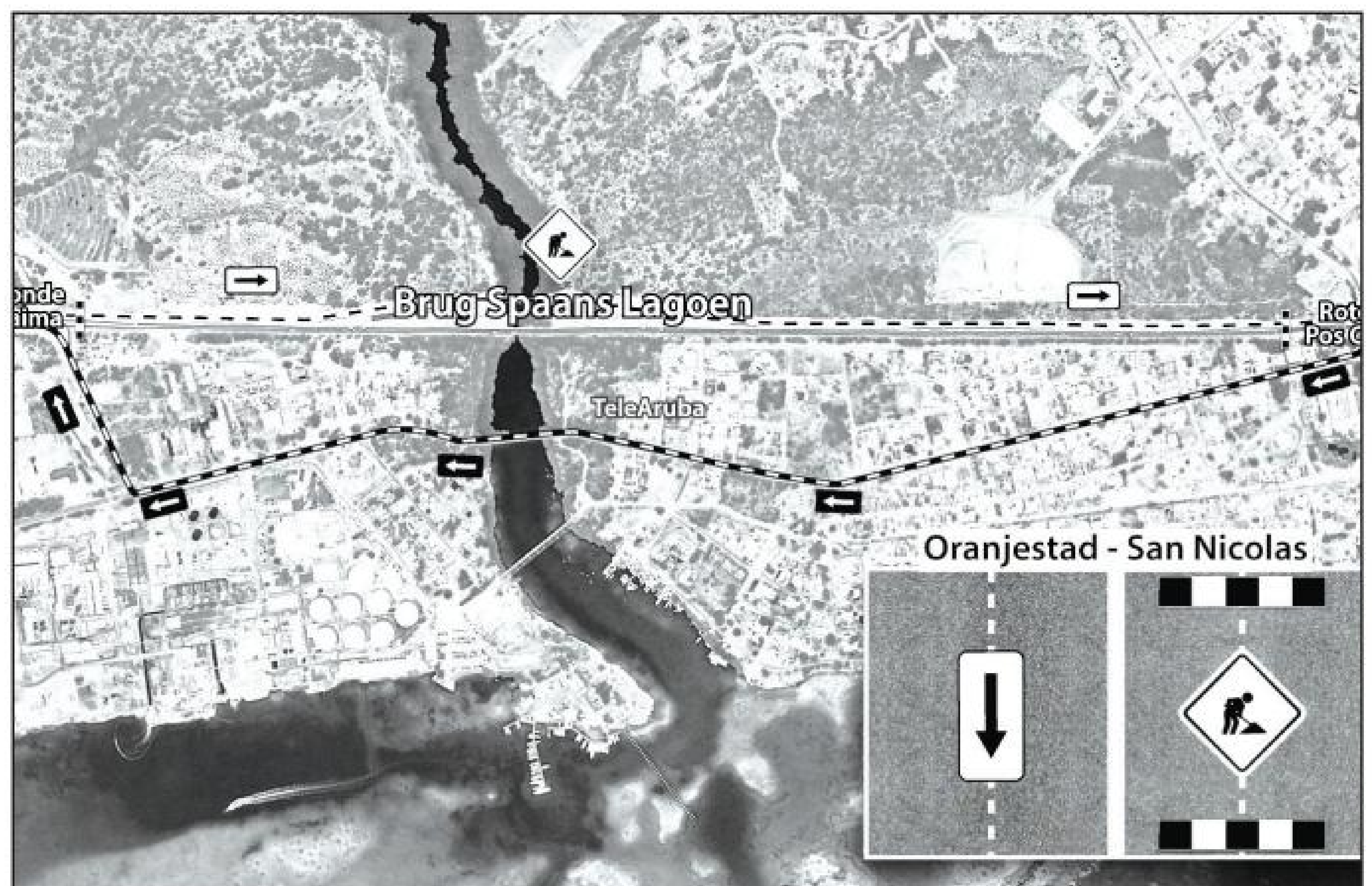
Atencion pa ceramento di caminda riba Green Corridor

Departamento di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan cu ta haci uso di e caminda principal di Oranjestad pa San Nicolas cu entrante diahuebs 19 di April 2018 te cu 24 di April 2018, for di 9'or di mainta pa 4'or di atardi lo cera e caminda entre rotonde Pos Chikito pa rotonde Kibaima direccion Oranjestad. Motibo di e ceramento lo ta pa haci trabaonan di mantencion.

E desviacionan di caminda ta lo siguiente:

Trafico for di San Nicolas direccion Oranjestad, ta wordo desvia na e rotonde di Pos Chikito, pasa dilanti di TeleAruba y sali na e rotonde di Kibaima direccion Oranjestad.

En conexion cu e trabaonan menciona Departamento di Obra Publico ta haci un peticion na tur automobilista pa no haci uso di e camindanan menciona y ta pidi pa tene cuenta cu e inconveniencianan cu lo por surgi pa cual nos ta pidi nos disculpa.



CORTE...

EDMOND CROES A BOLBE GANA BANCO CENTRAL DEN CORTE DI APELACION

ASINA TA CERA UN CAPITULO DI 8 AÑA DI A HIBA UN OPOSICION FEROZ Y INVICTO DEN CORTE

Ayera mainta huez di apelacion a dicta sentencia na favor di Emond Croes, den un caso cu Banco Central a inicia.

Na Augustus 2015, Solo di Pueblo a publica cierto informe den corant cu no a cay na agrado di Banco Central. Banco Central a haya derecho di replica y alavez Solo di Pueblo a aclara e informe. Sinembargo Banco Central no a keda contento cu e aclaracion y tabata exigi cada vez di nobo pa otro "rectificacion".
Solo di Pueblo a para ariba cu "ta basta" y cu tur cos ta aclara y no tin necesidad pa bolbe "rectifica".

E banco a perde den prome rond pero a bay beroep y awor a bolbe perde.

Ta haci un apelacion na sra. Jane Semeleer, pa por favor e no dicidi awor di bay "cassatie", pasobra ta perdemento di tempo y ta gastonan innecesario.

No por keda usa placa di e banco pa keda bringa conta Solo, cu su unico obhetivo ta pa ta un "waakhond" pa tur loke cu por bay malo.

Tur e casonan aki, a forma parti di un oposicion feroz cu Solo di Pueblo y Edmond Croes a hiba encontra di AVP. Tur esakinan a costa e compania di Solo di Pueblo un dineral di placa, pero cual na final di dia a wordo haci pa "conviccion" di haci bon pa pais y duna contenido na un prensa agresivo!

Manera e caso aki, Solo a topa casi tur minister di AVP den Corte y tin algun cu a "chicken out" di cumpli nan menaza di bay Corte!

Asina nos ta cera e capitulo di a hiba un oposicion pa 8 aña, "invicto", ningun caso perdi.

Esaki ta haci Edmond Croes e periodista cu mas a presenta den Corte y cu amplio experiencia den trece su noticianan dilanti, picante, consiso y semper cuestionando asuntonan cu ta regarda interes di pais.

Tur credito ta bay pa e bufete di abogado Croes Wever Ruiz, cu ta e principalnan cu a hiba e defensanan aki dilanti Corte. E campeonnan mr. Iris Wever, mr Hendrik Croes, mr. Anrhony Ruiz y tambe mr. Abilenne Thijsen.

Un di e prome casonan hiba dilanti Corte na 2010, tabata contra Diario, pa pone un paro na sensacion y difamacion, cual awe, 8 aña despues, e acuerdo cera cu Huez, ainda ta valido y ta wordo honra.

E 8 añanan di oposicion contra e gobierno di AVP no tabata uno facil, pero poco poco a logra e obhetivo, pa asina libra Aruba di e gobierno ey!

Parlamentario di MEP, Endy Croe:
Tin Monster cu Djaca manehando Lotto!

Tin cosnan cu a bay hopi robez den Lotto y durante reunion public Minister Dangui Oduber lo trece prueba



Durante conferencia di prensa di Fraccion MEP, Parlamentario Endy Croes a divulga cu tin cosnan pisa contra Bestuur di Lotto. Segun por a comprонde cu ta fiesta tin bao di e tent y ta pa e motibo aki nan ta usando un Professor Kunneman kende segun fuente ta strica 1000 dollar pa cada ora pa asina tapa e fechorianan di e sinberguenzanan aki. Ta Monster cu Djaca ta manehando Lotto pa Deporte. Tur miembro di Bestuur ta mesun culpabel y responsabel pasobra tur pa mas di 8 aña a tapa y sconde pa otro. Parlamentario Croes a manda un serie di pregunta como e organo di mas halto, esta Staten di Aruba mediante e Minister di Deporte pa Lotto, pero lamentablemente por a comprонde cu te cu awe na vispera cu e Reunion Publico ta cla pa cuminsa no a ricibi contesta. Esaki ta un falta di respet total y sigur no lo wordo acepta.

A chica miyones di Lotto

Minister Dangui Oduber sinembargo a informa Parlamento cu e tin hopi informacion di iregularidadnan cu a y ta tumandolugar den Lotto y esakinan tur lo bira publico durante e reunion di Parlamento. Te hasta e bestuur a corumpi cierto empleadonan pa tene nan contento y keto. Bestuur aki a maniobra pa paga empleadonan den servicio di Lotto sumanan extra banda di nan salario na diferente ocasion mientras Bestuur tabata chica miyones for di Lotto y asina ningun hende cu tin acceso pa wak y comprонde kico ta pasando lo no papia. Como antesala mi ta duna un ehempel. Melissa Kartoredjo,empleada fiho na Lotto a cobra Afl. 4300 florin extra mientras Angelina Carolina Feliciano a cobra Afl.7000 banda di nan salario pa haci e mesun trabao cu nan ta haci tur dia. Asina tin diferente pago mas a bay pa e dosnan aki di Staff. Accountant di Lotto a suta Afl.150.000 mientras ta book pa professionele kosten un otro Afl.300.000 florin sin conta Juridische Kosten di Afl.225.000 florin. Tur esaki den un solo aña. Un ehempel di bonus di Pasco pa un compania di IT di Arnold Le Grand, amigo intimo di Mike De Meza ta cobra riba 24 di DecemberAfl. 12.725 florin y algun siman promer ta strica Afl.9120,-. Esakinan ta masha tiki di locual nos por a comprонde cu e Minister tin pa presenta na Parlamento.

No tin transparencia den Lotto

Nos ta spera cu durante e reunion aki tur cos lo sali na cla y e sinberguenzanan cuminsa prepara pasobra nan dia ta conta. Esaki ta conta pa e Hulandes Professor Kunneman tambe. Ta hopi tin cu a strica miyones den Lotto. Abogado Da Sousa, casa di ex - Parlamentario di AVP, Desiree, Abogado Kloes, Abogado Carlo, Abogado Peterson, casa di Baba Herde di AVP. Pues asina e liña cora ta core usando masha hopi abogado pa trata na legaliza e forma di proceder malo. No tin transparencia y tampoco Good Governance den Lotto pa deporte. Esaki ta liña recta contra e vision y maneho di e gobierno actual. Pueblo, keda pendiente pa bo cera conoci cu e berdadero MONSTERNAN,manehando placa di Deporte.

Gerencia, Aruba Gas Supply

ANUNCIO

Arugas NV ta anuncia cu entrante 23 di April 2018 nan lo no acepta pago haci cu cheque mas. Esaki relaciona cu e decision di Asociacion di Banconan di Aruba (ABA), pa descontinua e uso di cheque como medio di pago entrante 1 di Mei 2018. Considerando cu Arugas tin otro opcion, ta conseha clientenan pa haci pago online of via Banco. Tambe lo por paga cash of cu tarheta Maestro na caha na Arugas mes durante oranan di oficina.

Arugas ta tuma e oportunidad aki tambe pa encurasha e cliente pa haci pago via e sistema online, asina evita di mester acudi na oficina di Arugas y para den rij.



Ministro encarga cu Salubridad ta anuncia cu entrante **19 april 2018** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53**, di un peticion cu a ser haci pa obtene un koffiehuis- y un restaurantvergunning A pa e parcela **Tanki Flip 105, lokaal 1**. E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obheccion contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Ministro encarga cu Salubridad, via intermediacion di Director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.



Ministro encarga cu Salubridad ta anuncia cu entrante **19 april 2018** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53,** di un peticion cu a ser haci pa obtene un koffiehuis- y un restaurantvergunning B pa e parcela **Tanki Leendert 247-B**. E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obheccion contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Ministro encarga cu Salubridad, via intermediacion di Director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.

Cambio di fecha rifa di Koningin Wilhelmina Fonds

E sorteo lo tuma lugar diadomingo 2 di September 2018



Koningin Wilhelmina Fonds Aruba ta anuncia cu a prolonga e fecha di sorteo di e rifa. Awor e sorteo lo tuma lugar diadomingo 2 di September 2018.

Koningin Wilhelmina Fonds ta enfoca hopi riba e aspecto di educacion y prevencion y alavez ta aporta cu cuido na cas (thuiszorg) pa e pacientenan. Bo aporte lo yuda Koningin Wilhelmina Fonds sigui cu e trabaonan aki.

E premionan di e rifa ta:

Un auto Kia Picanto EX automatic 2018
2 round trip tickets pa Amsterdam cu KLM
Un Mystery 7 days vacation incluyendo airfare y hotel cortesia di Maduro Travel
Un Panasonic Airco Inverter 12.000 BTU di AMC Unicon
Gift certificate di 1000 florin cortesia di Setar NV
Money Card di Kompa Leon di CMB na balor di 1000 florin
Gift certificate di 1000 florin cortesia Superfood
Un weekend stay na Marriott Aruba Resort & Stellaris Casino
Un BOSE Qc 20 di Boolchand's
Gift certificate di 200 florin cortesia di Ling & Sons Supercenter

Prijs pa rifa ta 25 florin pa un ticket y 500 florin pa buki. E sorteo lo pasa live na TeleAruba pa 6:45pm. Cu bo contribuicion di 25 florin, bo ta yuda Koningin Wilhelmina Fonds Aruba yuda comunidad y alavez bo tin e chens di gana premionan sumamente atractivo.

Ticketnan ta obtenibel na entre otro oficina di Koningin Wilhelmina Fonds Aruba denSpinozastraat 9, net banda di Watertoren na Playa. Por pasa cumpra ticket na oficina entre 9:30am y 12:30pm y di 3:00pm pa 5:30pm. Tambe lo tin voluntarionan ta bende rifa na diferente localidad rond di nos isla.

Pa mas informacion riba e servicionan di KWF Aruba por bishita e website www. koninginwilhelminafonds.com

Minister Andin Bikker ta trahando

Control pisa di polis ayera

Mesora ta mira cambio den polis.



Apenas un paar di dia cu tin un minister nobo y un hefe di polis nobo, por tuma nota di un cambio drastico.

Ayera polisnan a organiza varios control grandj riba nos isla! E control tabata asina grandi cu tabata imposibel pa automobilistanan por a huy.

E control lo tabata dirigi ariba varios asunto di trafico y cosnan cu ta viola ley.

Tur caminda den pueblo por a tende bon comentario cu mester sigui e controlnan aki mas regular.

Via whatsapp, varios persona ilegal tabata manda alerta na nan conocirnan, di e controlnan aki.

Sinembargo esey no a stroba cu polis y demas autoridadnan por a haci nan trabao.

Nos mester un Aruba sigur y controlnan asina mester sigui sosode pa asina filtra tur cos cu ta malo. Andin

Bikker ta trahando!

Banconan local no kier informa.....

Transferencia "online" di un banco pa otro banco ta tarda hopi dia

Kier impone "check out" pero cu "slow transfer"

Banconan local tin un debe cu pueblo! Nan a elimina checks, pero no a splica pueblo riba e tardanza enorme ora di haci un pago online.
Banconan tin tur sorto di app, cual ta masha great, pero ora bo manda paga un cliente of empleado cu tin cuenta na un "otro" banco, esaki lo tarda masha hopi dia.
Sigur lo tarda 3 of mas dia! Esaki ta un fayo grandi di banco, pasobra nan mester a fix e problema aki prome cu bay over na elimina checks.

Awendia comercio tin hopo dolor di cabez cu pagamento y pior cu transferencia online ta tarda demasiado. Parce cu nan ta trahando riba dje, pero nos ta lamenta cu nan ta asina laat.

Lider di Fraccion di POR, drs. Marisol Lopez-Tromp

Contrario na gobierno anterior cu a neglisha sector social,

E gobierno actual a pone 17 miyon dlisponbel pa un plan social di crisis

Lider di Fraccion di POR, Marisol Lopez-Tromp, a informa cu diahuebs awor ta inicia tratamento di presupuesto 2018 den Parlamento.
E ta anticipa cu lo bay tin debatenan interesante den Parlamento y Fraccion di POR ta preparando su mes totalmente pa e reunion publico aki. Un area cu sigur lo haya hopi atencion ta relaciona cu e deseo di hisa e calidad di bida di nos hendenan cu ta biba na Aruba.
Tin hopi forma pa haci esaki na un manera structural. Un di nan ta pa yuda esnan di menos recurso pa por yega na un vivienda pagabel. Otro ta pa eleva e nivel di calidad di nos enseñanza y tambe por wordo logra door di traha den e parti social cu ta e curazon di nos comunidad.

Miembro di e fraccion blauw a elabora mas detayadamente riba e ultimo punto aki cu ta e parti social.. El' a expresa cu gobierno a bay di acuerdo cu un plan social di crisis caminda cu lo a ubica 17 miyon Florin e aña aki pe, cual ta un indicacion claro di e importancia cu nos hendenan tin pa e actual gobernacion.

E seriedad di e situacion ta wordo ilustra den e presupuesto unda ta pone e placa y ta destin'e pa entre otro topiconan manera prevencion, ayudo trempan pa casonan di famianan, hobennan, muchanan, babynan cu ta pasa den maltrato, etc. E area aki lo haya un suma di mas o menos 4 miyon. Ayudo curativo y represivo pa casonan ora por ehempel tin violencia domestico, ora tin mester di un crisisopvang pa cu departamentonan manera Voogdijraad, Hende Muher den Dificultad, Asuntonan Social, Sostenemi, etc. Tambe pa programanan pa guia hobennan y coach mayornan. Nan tin un suma di aproximadamente 10 miyon Florin. Igualmente tin ayudo pa mucha- y hobennan special unda tin 24 ora pa dia cuido di verpleging pa muchanan cu tin handicap multiple. Presupuesto pa esaki ta di 3.5 miyon Florin.

E aspectonan aki, lamentablemente, a wordo hopi neglisha den e añanan cu a pasa y awor aki gobierno ta poniendo tur atencion na esaki .Pa Fraccion di POR e parti aki ta hopi importante, pero mas importante ta pa gobierno cumpli cu e palabracionnan cu a haci cu e area social, e area huridico y tur otro cu tin di haber cu e topico social.

Esaki ta di vital importancia debi cu gobierno anterior no a enfoca suficiente riba e area social cu a conduci cu awe tin listanan di espera na diferente departamento. Pa duna algun ehempel Marisol Lopez-Tromp a menciona Voogdijraad cu tin un lista di 120 mucha; Departamento di Asuntonan Social tin un lista pa muchanan di practicamente 2 luna, na Sostenemi un lista di casonan wardando di casi 110 mucha. "Tur esakinan ta aspectonan cu ta bay cambia unavez cu e presupuesto wordo aproba y tur hende atene nan mes na e palabracionnan haci cu e proyectonan, cu e plannan, cu e coachingnan, cu e ketenzorg, etc".
Sra. Lopez-Tromp ta agrega cu loke kier ta pa nos pais, nos casnan, nos schoolnan ta sigur pa nos muchanan y pa nos hobennan pa asina tambe cu e tratado di mucha riba e topico aki.
Prevencion tambe ta un punto cu fraccion di POR kier enfoca riba dje pa prome cu un problema bira grandi, ya caba por actua y asina evita cu por bira casonan cu lo lamenta den comunidad.



Un rapport di Departamento di Asuntonan Social representando e diferente instancianan den e area ta indica cu un parti importante pa prevencion ta elimina tur e retrasonan cu tin, e listanan di espera y activa tur esnan cu ta den e cadena p.e. school, cas, Bureau Leerplicht, Cuerpo Policial, parti medico.

Pa cada un di e partinan tin tur e hermentnan cu nan mester y un bon comunicacion pa por cumpli y evita casonan grave y por intermedia na tempo.
Den e dianan nos dilanti Marisol Lopez-Tromp lo bay enfoca mas riba e topico aki cu ta di interes pa henter comunidad.

Minister Glenbert Croes:

Departamento di Labor (DAO) a otorga 6 uitzendvergunning sin mi conocimento y sin mi aprobacion



Desde comienzo cu Glenbert Croes a asumi e encargo di Ministerio di Asunto Social y Labor, un di su prome declaracionnan tabata cu e ta bay investiga e fenomeno di Uitzendbureau cu tin hopi trahador sclaviza, sin e mas minimo derecho, cu si nan no traha nan no ta haya pago, cu por manda cas sin pago, no por haya prestamo ningun caminda pasobra nan no tin trabao fiho etc etc.

Minister Glenbert Croes a declara esaki publicamente na mas di un ocasion y directamente na e Director di Departamento di Labor y Investigacion (DAO), cu tin un Gobierno nobo pues un maneho nobo. Y cu parti di su maneho ta elimina Uitzendbureau tambe conoci como Manpower of como Contratista.

Asina mes pa su sorpresa, e Departamento en cuestion sin nunca a consulta Minister, sin nunca a informa Minister, ni prome ni cu e decencia di inform'e despues, sabiendo Minister su postura, DAO a dicidi di otorga 6 permiso.

AVP for di 2014 te cu 2017 a otorga 28 permiso total: 10 na 2014, 5 na 2015, 8 na 2016 y 5 na 2017. Pero DAO, sabiendo Minister actual su postura, den 3 luna di tempo, esta di Januari pa Maart 2018 a otorga 6!!

Esaki pa Minister Glenbert Croes ta simplemente inaceptabel. E ta un violacion di confianza. Ta como sifuera cu ta pasobra DAO sa cu Minister no kier otorga mas Uitzendvergunning, ta core otorga 6, contra su maneho, sin su conocimento. Riba dje 4 di e 6 nan aki ta otorga contra tur conseho, un di nan ta hasta na adres di cas di famia. Esaki ta inaceptabel.

Minister a dicidi di kita mandato for di DAO te cu proximo aviso y ta instala un comision cu ta bay investiga profundamente e departamento en cuestion aki.

Arte di Palabra ABC pa prome biaha na Aruba, a resulta un exito rotundo

Diasabra 14 di April, a tuma lugar e competencia di Arte di Palabra ABC na Cas di Cultura. Un cantidad di 36 hoben di schoolnan secundario entre Boneiro, Corsou y Aruba a presenta cu no mas cu 41 obra di poesia y cuenta cortico.

Arte di Palabra ta un proyecto di Departamento di Cultura Aruba bao auspicio di Ministerio di Finanzas, Asuntonan Economico y Cultura, cu a inicia na Corsou 19 aña pasa. Na aña 2000 Jong Bonaire tabata scoge hoben y bay participa na Corsou. Despues na 2006 Boneiro a cuminsa cu su competencia. Na aña 2009 Aruba tambe a uni cu e bunita proyecto aki y na unda cu ganadornan di cada isla ta bay Corsou pa e competencia final di ABC.

Pa prome biaha Aruba ta organiza e competencia final ABC p'asina celebra Arte di Palabra Aruba su di 10 edicion.

Despues di un dia largo cu presentacion di e.o. entregamento di Tapushi Literario na baluartenan di teatro di Aruba (Mascaruba y Muchila Creativo), Boneiro (Bonaire Youth Outreach Foundation), Corsou (Grupo teatral Thalia) y presentacion di "The Popcorn Dancers", a finaliza e anochi cu e siguiente resultado;







Catgoria A: Poesia Existente klas 1-2 Scol Obra
1. Nadjelly Sumter di SGB Liseo, Boneiro titula 'Papiamentu'
2. Emmanuel Cathalina di Stella Maris College, Corsou titula 'Poder di un hóben'
3. Maria Luisa Troncon di SGB Liseo, Boneiro titula'MiArte'

Categoria B: Poesia Original klas 1-2 Scol Obra
1. Jordan Martis di Gouv. Lauffer VSBO, Corsoutitula 'Fundeshi di nos rais'
2. Randiyon Eleonora di SKAIH, Corsou titula 'Bo meres'e'
3. Juriella Josephia di SGB Liseo, Boneiro titula 'Luna mi luna'

Categoria D: Cuenta Existente klas 1-2 Scol Obra
1. Derickson Ellensburg di Joseph Civilis VSBO, Corsou titula 'Jeanna mi dushi'
2. Nadjelly Sumter di SGB Liseo, Boneiro titula 'Esta un bòmbòshi'
3. Kyrsha Petrocci di SKAIH, Corsou titula 'Jorge e hòmber pichiri'

Categoria E: Cuenta Original klas 1-2 Scol Obra
1. Ruveiñsca Estachia di JosephCivilis VSBO, Corsou titula 'Mi ta inosente'
2. Maria Piternella di Ceque College, Aruba titula 'Mi soño a bira realidad'
3. Shantal Marin di John Wesley College, Aruba titula 'Un Vakantie cu Anita lo no lubida nunca'

Categoria C:Poesia Original klas 3-6 Scol Obra
1. Gyandro Marselia di MIL, Corsou titula 'Arte'
2. Brooke Shields Goedgedrag di MIL, Corsou titular 'Demoñonan di skuridad'
3. Lyndon Leito di SGB VMBO, Boneiro titula 'Un pausa permanente'

Categoria F: Cuenta original klas 3-6 Scol Obra
1. Sendion Balentin di SGB Liseo, Boneiro titula 'E yaya'
2. Gyandro Marselia di MIL, Corsou titula 'E boto di Moi'
3. Kimberly Vasquez di SGB MBO, Boneiro titula 'E bèrdat konfesá na porta di San Pedro'.

E evento aki a ser organiza den cuadro di 40 aniversario di servicio cultural na Aruba, 15 aña oficializacion di Papiamento riba Aña di Papiamento y e di 10 edicion di Arte di Palabra na Aruba.

Comision di Arte di Palabra Aruba cu ta consisti di personal di Departamento di Cultura Aruba, miembronan di Grupo Corector Papiamento y Fundacion Lanta Papiamento, kier a gradici Setar NV y Banco Caribe cu a encarga cu premio pa e ganadornan y tambe UNOCA, ATA, Aruba Bank y 24ora, cu a percura pa tur participante ricibi un regalo chikito.

Un danki special ta bay tambe na Comision di Arte di Palabra Corsou, cu a permiti pa organiza e competencia di Arte di Palabra ABC na Aruba, Comision di Arte di Palabra Boneiro, miembronan di cuerpo di hurado, maestronan di ceremonia, Grupo Corector Papiamento, Fundacion Lanta Papiamento, tur e team cu a yuda patras di escenario, School y docentenan di Papiamento cu a competi y na tur medio di prensa cu a sostene cu e proyecto aki.

Director, Staf y personal di Departamento di Cultura Aruba bao auspicio di Ministerio di Cultura ta felicita tur e ganadornan di Arte di Palabra ABC 2018.

Pa por garantiza alimento di calidad

DienstWarenkeuring en Hygiëne ta sigui controla





Departamento di Salud Publico su seccion DienstWarenkeuring en Hygiëne ta sigui cu nan controle rutinario riba supermercado rond di Aruba. Esaki pa por garantiza cu comunidad di Aruba ta ricibi producto y alimento di bon calidad.

Durante e controlenan aki seccion DienstWarenkeuring en Hygiëne ta controla hygiëna di e localidad, fechanan di vencemento di productonan y certificado di salud di empleadonan.

Recientemente e seccion di Departamento di Salud Publico a subi caya un vez mas conhuntamente cu Directie Economische Zaken y KPA pa haci diferente controle cu tabata fructifero. Durante e controlnan aki a controla tambe prijs di producto y verguning di establecimento.

Seccion DienstWarenkeuring en Hygiëne ta ricibiendo diariamente informacion y keho di comunidad riba localidadnan cu ta bende producto of alimento pa consumidor y cu no ta cumpli cu leynan stipula. E seccion ta haci su maximo esfuerzo pa atende y investiga tur informacion duna y ta encurasha comunidad pa sigui ta critico na momento di cumpra un producto y si como consumidor bo tin cualkier duda por yama nos seccion libremente of por presenta cerca nos cu productonan cu por ta dudoso.

Pa mas informacion por tuma contacto di seccion di DienstWarenKeuring en Hygiëne di Departamento di Salud Publico na 522-4200.





Minister di Desaroyo Teritorial, Infastructura y Medio Ambiente, sr. Otmar Oduber:

TNO a entrega rapport di stakeholder consultacion riba maneho di desperdicio











Dialuna ultimo TNO Caribbean a entrega un rapport na Minister di Desaroyo Teritorial, Infastructura y Medio Ambiente, sr. Otmar Oduber, cu e resultado di un consultacion riba maneho di desperdicio. E proyecto aki ta parti di e actividadnan actual di TNO mirando cu e insitituto a keda encarga pa asisti Gobierno di Aruba cu desaroyo di un maneho integral di desperdicio.

Den e cuadro aki Gobierno a pidi TNO pa ehecuta un ronda di consultacion cu asina yama "stakeholders" of gruponan den communicad cu ta wordo toca directo door di maneho di desperdicio. E meta di esaki tabata pa comparti informacion cu e stakeholders cu e preceso cu Gobierno ta encamina y pa ricibi perspectivanan di stakeholders cu por ta importante pa esaki.

Durante e periodo Februari pa April 2018 TNO a invita diferente grupo pa e consultacion cualnan ta encera Conseho di Minister, Comision di Parlamento, Sindicatonan, Habitantenan di e area di Parkientenbos, Organizacionan Non-Governanmental (NGO) pa conservacion di medio ambiente y Organizacion di Comercio. Tambe di parti di Gobierno e departamento di DNM a participa den e consultacion. Durante e reunionnan a pidi opinion di e stakeholders riba varios pregunta clave y tambe a duna oportunidad na e stakeholders pa comparti cualkier otro informacion cu por ta relevante. Di parti TNO sr. Robert Moons, Program Manager y lider di e consultacion, a bisa: "Cu e rapport aki nos ta entrega na Gobierno y e perspectivanan di e stakeholders cu nos a papia cu nan, y e peticion pa tuma esaki den consideracion. Mi kier a gracidi tur e stakeholders nan pa nan participacion. Tin di nan a haci uso tambe di e posibilidad pa entrega informacion por escritio despues di e reunionan. Naturalmente, en general, esaki ta un proceso participativo caminda stakeholders tin diferente perspectiva cu tin biaha por tin conflicto di interes. Den e maneho cu nos lo recomenda nos ta nos deber pa destila un ruta comun pa acomoda mas tanto di e deseonan den comunidad y pa bini cu solucion optimal pa nos pais."

E Minister encarga, sr. Otmar Oduber, a bisa: 'Nos a scoge pa desaroya nos maneho den un forma habri y transparente caminda sigur e perspectiva di gruponan den comunidad ta hopi importante. E manera di traha aki ta nobo pa nos pais pero nos ta kere cu asina por yega na e mihor solucionnan. Mi tambe kier gradici e stakeholdersnan pa nan participacion. Nan perspectiva ta masha importante pa bini na un maneho integral y adecua y responsabel pa nos Pais. Finalmente mi tin cu remarca dos cos, nos lo bini bek na e stakeholders ora nos ta mas leu y prome cu nos tume decisionnan cu lo impacta e maneho di desperdicio. Tambe lo nos invita mas stakeholders pa un consultacion similar.
Mi ta gradici TNO tambe pa e trabao aki.'TNO a expresa cu como parti di su compromiso cu Pais Aruba e lo keda asisti riba e tereno aki pa asina yuda bin na un maneho integral di desperdicio na Aruba usando su experticio regional y internacional riba e tereno aki.

KPA:

Diferente departamento a uni pa un control di trafic

242 multa duna durante un control grandi di trafico













Ayera mainta 17 April a tuma lugar un control di trafico na diferente parti di nos isla. E intencion di esaki ta pa incentua mas e visibilidad di Cuerpo Policial ariba caya. Diferente departamento a uni pa haci esaki manera Departamento di Trafico, Surveillance Dienst San Nicolas, Motor Unit, Flex Team, K-9 Unit, Departamento di Transporte Publico, BFO/Afpak Team, CEA y Cuerpo Policial Aruba.

Den Total tabata tin 42 persona cu a tuma parti di e control di trafico aki. A duna 242 multa durante e control di trafico. Loke a resalta mas tabata: Rijbewijs, seguro, belasting, nummerplaat, faha de seguridad, keuringskaart. Esakinan tabata e puntonan cu mas a resalta cu no tabata na orden. Den total 38 auto a wordo tuma den beslag pa incumplimento di documentonan necesario.

16 persona cu a wordo haya ilegal; 2 detencion relaciona cu droga (LVM); a tuma 3 sakito di marihuana den beslag y AWG. 2800 florin, 500$ y 280 gram di marihuana.

Cuerpo Policial Aruba den cooperacion cu diferente departamento lo sigui haci e controlnan aki.

Sea consciente y responsabel pa bo tin bo documentonan na ordo. Mas visibilidad di polis riba cay pa seguridad di nos comunidad.







KVK A REUNI CU MINISTER PRESIDENTE ENCUANTO MEHORACION ECONOMICO





Diarazon 11 di April ultimo, miembronan di Directiva di Camara di Comercio y Industria di Aruba (KvK) a tene un reunion cu Minister Presidente, sra. E. Wever-Croes durante cual a elabora riba diferente topico pa stimula economia y comercio di Aruba.

Pa KvK e ta un grato placer pa ricibi e invitacion pa sinta cu e Premier y di e forma aki contribui na e desafionan cu e gobierno actual tin cu maneha y logra surpasa. KvK en particular ta mustra su preocupacion encuanto e situacion financiero di pais Aruba. Pa e situacion dificil aki gobierno mester bay tuma algun decision cu no ta facil pero si necesario.

Premier a indica cu gobierno tin bista riba nan propio gastonan y un di e post mas grandi ta esun di gastonan di personal. E parti di reduci personal mester bay na un forma structural y prudente.
Recientemente, KvK a haci un curso di "Corporate Governance" y Premier ta haya cu esaki ta algo hopi importante cu tur compania mester haci pa asina aki por mustra integridad y tambe ta pensa cu gobierno tambe lo mester por organiza algo similar pa companianan estatal. KvK a sugeri cu pa e parti di 'Corporate Governance" mester di personanan cu ta "business-minded" y integro.

Otro gasto bastante halto ta di e proyectonan PPP cu lo yega pa otro aña entre 80 pa 90 miyon florin. Esaki ta un di e motibonan pakico gobierno mester a introduci e "crisisheffing" temporario. E parti temporario lo obliga gobierno pa introduci mas pronto cu ta posibel e "tax reform" cu ta algo cu mester a wordo implemente for di hopi tempo caba segun Premier.

Actualmente gobierno ta negociando cu Hulanda encuanto e futuro di pais Aruba. Den e cuadro aki por indica cu Hulanda kier mira un crecemento hopi conservativo. Pronto lo bay trece mas informacion encuanto con ta bay stimula e crecemento aki. Premier a comparti cu e ta haya importante cu KvK por forma parti di un "think tank" cu meta pa yuda stimula economia pa futuro di Aruba.
KvK a comparti e sentimento cu tin un desbalance den belasting entre esnan cu ta cumpli y esnan cu no ta cumpli. Mester instala un "task force" cu por ehecuta e trabaonan y cuminsa cobra belasting manera mester ta, sin excepcion.
KvK a trece dilanti e idea di crea zona special pa stimula y brinda oportunidad na e comerciante chikito. Ademas, KvK ta boga pa mas inversion den proyectonan riba tereno di educacion y salubridad. Aruba mester bira un "medical tourism island" y brinda dokternan e oportunidad y beneficionan di impuesto pa por cuminsa opera nan clinica. Otro forma pa diversifica nos economia ta via registracion di companianan di internet y pa personanan local y internacional por registra nan negoshi online.

Actualmente KvK ta trahando riba un proyecto di incubador y a duna Premier un update di esaki. E incubador ta destina pa empresarionan local por cuminsa nan negoshi liher y cu e guia necesario. E incubador ta facilita tambe espacio y servicionan pa por sigui expande su negoshi durante e prome añanan. A base di guia y netwerk e empresario por crece y crea un negoshi exitoso.

E vision di e gobierno actual ta pa construi boutique hotels maneha door di localnan. Localnan mester por ta doño di nan propio boutique hotels. KvK ta totalmente di acuerdo pa brinda nos localnan e opportunidad aki y a remarca cu hopi hende di afor tin posicion halto den sector hotelero aki na Aruba, y localnan no ta haya mes hopi oportunidad den mesun posicion. Mester tene na cuenta cu e "carrying capacity" pa cu e crecemento di turismo no surpasa e maximo cu Aruba lo por ofrece nos turistanan y pa e razon aki mes lo ta ideal pa por crea otro pilar nan economico.

KvK a comenta cu a tene reunion cu Minister di Enseñanza y Minister di Husticia. Durante e reunion cu Minister di Enseñanza a discuti e formacion pa introduci "entrepreneurship" den curiculo di schoolnan y adapta educacion pa e ta mas den liña cu e sector laboral di Aruba.
Minister di Husticia a enfoca riba e topico pa yega na un solucion pa e "red tape" cu empresarionan ta wordo confronta cune y cu esaki tambe introduci e ley di "digital signature". Pa esaki tambe recientemente KvK a manda su recomendacionnan pa Minister di Economia y Minister di Husticia y asina contribui na reformacion economico. KvK a trece dilanti varios idea di Kamer pa diversifica nos economia. Entre nan: baha e cantidad di tempo y e gasto pa lanta un negoshi nobo; duna impulso rapido pa construccion di cas door di haci posibel pa verkavel terenonan eigendom cu un minimo di rekisitonan di infrastructura; reduci of regula monopolionan y permiti competencia regula den tur mercado; ideanan pa reforma nos sistema di impuesto; stimula desaroyo di agricultura den area di Barcadera y incentivonan fiscal pa aumenta inversion den e sector; permiti desaroyo tecnologico y tambe competencia pa hisa calidad y stimula prijs atractivo; crea trabaonan cu apertura di mercado di internet, servicio di telefon celular, "data storage" y proceso di data pa mercado internacional, entre otro.

KvK kier remarca tambe cu banconan mester brinda mas flexibilidad y espacio na e comerciante local. Banconan comercial mester introduci un creditcard local y asina stimula desaroyo di e-commerce localmente. Tin e necesidad pa implemente un sistema di pago y transferencia instantaneo manera un PayPal y si esaki por ta na Florin e ta contribui tambe na e-commerce.

Representantenan di Directiva di KvK a keda hopi satisfecho y agradecido pa e oportunidad cu Premier a brinda pa reuni. KvK lo sigui traha duro riba e puntonan cu a wordo discuti pa asina sigui contribui na un miho comercio pa Aruba.

De wit & Van Dorp ta habri sucursal nobo den caya BETICO CROES

E famia di De Wit & Van Dorp ta anuncia re-apertura di nan di tres sucursal den centro di Oranjestad net schuin tegenover CMB den caya grandi

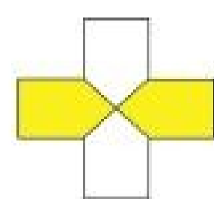
De Wit & Van Dorp Mainstreet asina ta habri porta di manera oficial cu tur loke bo tin mester pa school, oficina y tambe un surtido grandi di co'i hunga. E sucursal den caya grandi asina ta ofrece pueblo di Aruba ta haci bo shopping mas facil ora bo ta di bishita den centro di ciudad.

De Wit & Van Dorp Mainstreet ta habri di Diamars pa Diasabra cu horario adpata for di 10'or di mainta te cu 6'or y mey di atardi, ofreciendo tur cu ta traha durante orario regular di oficina oportunidad pa yega trankilo y cumpra loke tin mester.

Pa mas informacion Pues bo ta bonbini na De Wit & Van Dorp San Nicolas, Dakota y awor den centrodi ciudad.

De Wit & Van Dorp Stores ta un compania local cu ya ta forma parti di comunidad di Aruba pa mas di 65 aña. Bishita nos pagina di Facebook: DewitVandorp.





STICHTING VOOR VOLKSHYGIENE VAN

Het Wit Gele Kruis Aruba

Sinds 1959 ten dienste van de Arubaanse gemeenschap
Postbus 488, Oranjestad



Sra. Jacqueline Kwidama 25 aña den servicio di Wit Gele Kruis

Dia 15 di April 2018 sra. Jacqueline Kwidama a cumpli 25 aña den servicio di Wit Gele Kruis como enfermera. Sra. Jacqueline ta eherce e trabao di consulta di baby y mucha. Jacqueline a traha cu hopi amor y dedicacion pa nos fundacion. Semper Jacqueline tabata un persona cu un sonrisa riba su cara y semper e tabata cla pa yuda tur su clientenan. Director di Wit Gele Kruis, sr. Gino Goeloe y sra. Gwendolyne Geerman a ortoga den nomber di Directiva y Personal un envelop na su persona, como agradicimento pa su bon trabao cual a cumpli 25 aña den servicio di Wit Gele Kruis.

ARUBA TOURISM AUTHORITY A RICIBI CONSEHONAN CLAVE DI ALUMNONAN DI PRINSES AMALIA

PA DI TRES AÑA CONSECUTIVO A.T.A TA FORMA PARTI DI 'RAAD VAN KINDEREN'





Durante aña escolar 2017/2018, alumnonan di Prinses Amalia Basisschool a traha hunto cu Aruba Tourism Authority pa medio di e programa di 'Raad van Kinderen' pa asina formula solucionnan riba e pregunta / dilema: con Aruba Tourism Authority por percura cu Aruba ta sobresali riba tereno/ area di servicio? Recientemente, A.T.A. a bishita e school pa amplia riba esaki.

E asina yama 'Raad van Kinderen' ta un iniciativa di Prinses Laurentien di Hulanda bao di e fundacion 'Missing Chapter' y Unicef den cual muchanan di school ta cera conoci cu diferente industria y organizacionnan, cu ta duna nan un dilema pa nan resolve. A base di e dilema cu A.T.A. a formula pa e zesde klas di Prinses Amalia Basisschool, a haci uso di diferente metodo y a formula preguntanan necesario pa yuda cu e dilema. For di ey e proceso ta sigui, resultando den un serie di recomendacionnan cu A.T.A. lo ricibi for di e alumnonan di zesde klas.

Pa e di tres aña consecutivo, A.T.A. ta forma parti y ta inverti den e 'Raad Van Kinderen' na Aruba pa conscientiza hobennan y asina amplia conocemento di e industria turistico y laga hobennan participa activamente den loke ta e pilar di nos economia, esta e industria turistico.

Presente durante e bishita di A.T.A. tabata Ronella Tjin Asjoe-Croes – CEO Aruba Tourism Authority, Patrick Melchiors DSU Manager A.T.A. – y Isha Tapias-Kock, Product Specialist A.T.A cu a topa, sinta y scucha e grupo di alumnonan riba nan recomendacionnan pa cu e dilemma 'Con Aruba Tourism Authority por percura cu Aruba ta sobresali riba tereno/ area di servicio?'

A tuma e oportunidad pa comparti mas di loke ta come y bebe den e industria aki, por medio di un presentacion, unda a comparti entre otro e importancia di turismo pa Aruba, kico e tarea di A.T.A. ta y pakico A.T.A. ta mercadea Aruba den exterior. Tambe a otorga na cada alumno un copia di e buki 'Benchi cu Lina', cu ta un produccion di A.T.A. unda e alumno ta siña mas di Aruba y nos turismo pa medio di diferente ehercicio.

Por bisa cu e proyecto aki tabata uno exitoso te cu awor. Como tal A.T.A. ta sigui sostene e programa aki y lo sigui traha hunto cu Prinses Amalia pa asina haci di e proyecto aki uno exitoso e aña aki tambe. Por ultimo A.T.A. ta gradici e cabesante di e school, e maestra di e klas pa nan colaboracion.

Embahador di Filipinas cu bishita di cortesia na Minister Besaril





Den Haag – RecientementeEmbahador di Filipinas Jaime Victor Ledda a haci un bishita di cortesia na Minister Plenipotenciario Guillfred Besaril. Tambe presente na e encuentro aki ta Minister Plenipotenciario Suplente y Representante di Aruba na Union Europeo Eddy Paris.

Embahador Ledda a bin pa introduci su mes na Minister Besaril, como cu recientemente e embahada di Filipinas na Den Haag a bira responsabel pa henter Reino Hulandes, pues tambe pa e paisnan Caribense di Reino y e islanan BES. Pa ilustra e relacion nobo aki embahadorLedda ya caba a bishita Aruba e aña aki y tin intencion di bishita e parti Caribense di Reino dos biaha pa aña pa conoce e paisnan aki y keda na altura di e desaroyonan.

Minister Besaril di su parti a informa embahador Ledda cu Aruba conoce un comunidad Filipino cu ta hopi stima na Aruba, ta balente y cu ta brinda un aporte positivo na desaroyo di Aruba.

Fotografo Nico van der Ven



Copa Mundial Suecia 1958





Despues di exitoso torneo 1945 na Suiza, Suecia a bira organizador di e grandioso torneo di Copa Mundial 1958.
Suecia durante mundial di 1950 a pidi pa organiza e evento aki y den congreso a wordo aproba, aunque tabata tin algun critica pa motibo cu segun varios persona, e torneo mester a bolbe bek pa continente Americano y no keda Europa, pero na final a bay a base di congreso y e organizador a bira Suecia.

Un total di 16 seleccion a asisti na e grandioso evento aki, ta trata di e campeonan defensor, Alemania Federal, Argentina, Austria, Brazil, Checoslovaquia, Scotland, Francia, Wales, Hungria, Inglaterra, North Irlanda, Mexico, Paraguay, Suecia, Union Sovietica y Yugoslavia.

Manera na aña 1954 a forma 4 grupo di 4 seleccion caminda tur seleccion a enfrenta otro y esnan cu sali na prome y di dos lugar a clasficia pa e siguiente vuelta.

Grupo 1:
Grupo 1 a consisti di North Irlanda, Alemania Federal, Checoslovaquia y Argentina, ganador di e grupo aki a resulta North Irlanda y na di dos lugar a keda Alemania Federal.

Grupo 2:
Grupo 2 a consisti di Francia, Yugoslavia, Paraguay y Scotland, ganador di e grupo aki a resulta Francia y na di dos lugar a keda Yugoslavia.

Grupo 3:
Grupo 3 a ser forma pa Hungria (sub campeon mundial 1958), Suecia, Wales y Mexico, ganador di e grupo aki a resulta Suecia y na di dos lugar a keda Wales.

Grupo 4:
Grupo 4 a ser forma pa Union Sovietica, Brazil, Inglaterra y Austria, ganador di e grupo aki a resulta Brazil y na di dos lugar a keda Union Sovietica.

Despues di esaki a sigui pa e siguiente buelta di cuart final.

Cuart Final:
Weganan di cuart final a tuma lugar y resultadonan di esaki a keda asina aki, Brazil a enfrenta Wales y ta logra gana e wega aki cu score di 1-0.
Ekipo di Francia a enfrenta North Irlanda y aki seleccion Frances ta bay cu victoria cu score di 4-0.
Alemania Federal a enfrenta Yugoslavia y tambe ta bay cu e victoria cu score di 1-0.
E ultimo wega di cuart final tabata entre ekipo di cas, Suecia cu a derota Union Sovietica cu score di 2-0.

Semi Final:
Den semi final Brazil a enfrenta Francia y Suecia a enfrenta Alemania Federal.
Prome wega tabata entre Brazil y Francia cual wega ekipo Sur Americano a domina y a bay cu e victoria cu score di 5-2 y asina ta pasa pa su di dos final di Copa Mundial.
E di dos wega di semi final tabata entre e campeonan defensor, Alemania Federal y ekipo di cas Suecia.
Aki ekipo di cas, Suecia a sa di bay cu e victoria cu score di 3-1 y asina tambe pasa pa e gran final di Copa Mundial.

Tercer lugar:
E wega pa di tres y cuater lugar a ser disputa entre Francia y Alemania Federal y aki ekipo Frances a sa di bay cu e victoria cu score di 6-3.

Gran Final:
E wega di gran final a tuma lugar entre ekipo di cas Suecia y Brazil, den e wega aki mundo henter a para keto un momento y a observa un hungador cu lo a revoluciona mundo di futbol, su nomber Edson Arantes Do Nacimento mihor conoci como Pele.
Pele a hunga un papel importante den e gran final aki y tabata un hungador apenas di 17 aña.
Den gran final ekipo di cas Suecia a bay ariba, pero Brazil determina a sa di empata y bay ariba.
Final di e wega aki, Brazil 5, Suecia 2, Brazil cu 2 gol di Pele.
Asina tambe pa prome biaha Brazil a bira campeon di mundo.

Goleador di e torneo aki a resulta Just Fontaine cu a anota un total di 13 gol den e torneo aki.

Hospital di Aruba sumamente orguyoso cu e gran apertura
Compleho ultra moderno pa intervencion di radiologia y cardiologia





Recientemente Dr. Horacio E. Oduber Hospital orguyosamente a celebra apertura di e camber pa Interventie Cardiologie y Interventie Radiologie. Un compleho ultra moderno na unda ta introduci e servicio completamente nobo pa Aruba cu ta intervencion di cardiologia y servicionan adicional awo cu e aparatonan di e tecnologia mas moderno pa loke ta intervencion di radiologia.

Director di cuido di Hospital, sr. Ezzard Cilié a splica cu awor no mester manda pashentnan mas afo pa tratamento nan cardiovascular invasivo. Na aña 2012 ya caba a cuminsa papia di e posibilidad nan di intervencion cu diferente stakeholders. Na aña 2014 a traha hunto cu un instituto na Hulanda unda cu a haci diferente mision pa cu intervencion di cardiologia. Esaki no a duna e resultado desea y e camber na Hospital no tabata optimal pa sigui cu e proceduranan aki. Na 2015 a sigui investiga e posibilidad nan y a sinta hunto cu Academisch Medisch Centrum (AMC) y Onze Lieve Vrouwe Gasthuis pa establece un cuido nobo 24/7 pa loke ta intervencion di cardiologia. Hunto cu e institutonan Hulandes aki a sigui desaroya e plan y a cuminsa busca e aparatonan mas nobo y adecua pa e proyecto aki.

Despues di a sinta hunto cu AZV y a firma contract cu e compania Siemens pa cu e construccion di un compleho nobo cu e aparatonan mas sofistica pa intervencion por a start sali cu e proyecto. A cuminsa cu e construccion na Augustus 2017 teniendo cuenta cu e compleho nobo mester cumpli cu e exigencia y normanan di Hulanda cu ta mescos cu un camber di operacion.

Na September 2017 a firma contract cu e institutonan AMC y OLVG pa educa y guia dos cardiologonan local pa asina caba nan specializacion di intervencion. Tambe tin enfermeronan local cu ta wordo specializa actualmente pa asisti e intervencionnan cardiologico.

Sr. Cilié tabata contento cu tur cos a cana bon y awo por haci uzo di e compleho nobo regularmente. Mientrastanto lo sigui conta riba e sosten di AMC y OLVG pa despues Hospital lo por haci tur intervencion di cardiologia independiente cu e cardiologonan local.

No ta un secreto cu aki na Aruba tin un problema grandi di sobrepeso cu hopi biaha ta resulta den problema di curason tambe. Sr. Cilié a duna di conoce cu awor tin hopi pashent cu no mester bay afo mas y por keda trankil na Aruba hunto cu nan famia. Esaki na final tambe ta aporta na menos gasto di salud. Dia 9 di April a haci e prome operacion den e camber di intervencion di cardiologia y p'e prome aña hospital ta kere cu lo por atende mas o menos 150 paciente.

Durante e gran dia aki a gradici tur cu a yuda realiza e proyecto enorme y exitoso aki. A firma tambe e entregamento oficial di e compleho cu Siemens. Despues e invitadonan por a admira e compleho nobo aki di paden y alabes haya un splicacion extenso di esnan cu ta labora den e compleho nobo. Pabien na full comunidad pa cu e gran progreso den loke ta cuido medico na Aruba!

GLW Foundation a instala 7 diamante cu lo briya den nan celebracion di 10 aña



Dia 14 di April den un ambiente mas dushi mes y tropical na Divi Links, GLW Foundation organisadornan di Miss Teen Aruba International ta efectua nan instalacion y presentacion official na prensa pa loke ta e candidatanan pa aña 2018 di Miss Teen Aruba International. E aña aki e organisacion ta celebra nan di 2 lustro pues 10 aña organizando e evento mas importante di beyeza hubenil riba nos isla, cu masha hopi triunfonan grandi na nivel international. Un gran cantidad di invitado, prensa y colaboradornan a presencia e momento cu 7 hoen a haci nan entrada riba red carpet pa asina presenta oficialmente.

Debi cu ta celebrando 10 aña , e opta pa pone e numbernan den un piñata grandi cual tabata algo masha unico y a duna un touch special pa e anochi y aki cada candidata mester a ranca nan un srtring pa kibra e piñata y aki mesora wak ki number official nan lo competi cune durante e certamen di Miss Teen Aruba International.

E candidatanan pa e aña aki ta :

Candidata No. 1 Sarah van der Steen representando N- Designz

Candidata No. 2 Karen Ann Odor representando Mirrors 1

Candidata No. 3 Kiandra Pop representando Mirrors 2

Candidata No. 4 Anaisa Marquez representando The Salon

Candidata No. 5 Carissa de Wever representando A M Couture

Candidata No. 6 Anaidy Binda representando Silhouette Couture

Candidata No. 7 Claudia Diaz representando The Wonder of Accessories

Durante e anochi aki tambe a corona Layefska Farro Baby Turismo Aruba y Dalymar Finol Miss Turismo Aruba cu lo competi den e certamen international Turismo Mundial cu lo tuma lugar na Aruba mes dia 29 di Mei pa 4 di Juni. E anochi tabata mas bunita mes hinca den otro cu diferente reina presente y tambe presentacion di NTG Dancers y The Popcorn Dancers.

Mester menciona cu e siguiente actividadnan ta Miss Teen Folklore den Fort Zoutman dia 5 di Mei, Miss Teen Speech dia 9 di Juni, e Gala Dinner dia 7 di July y e gran final ta Diadomingo 15 di July den Aruba Marriott.

Aparta bo kaarchinan trempan cerca bo candidata prefer of via e organizacion paso cos ta mustra cu e eventonan lo bai ta SOLD OUT.

Nos kier a desea tur cantidata tur clase di exito ya na e comishon di GLW Foundation cu su presidente George Winterdaal PABIEN cu e 10 aniversario y hopi exito un biaha mas.

Segundo premio di Mini Mega cu ganador Afl. 11.029,-

Durante sorteo di Friday the 13th Mini Mega a conoce un ganador di e di dos premio. Ayera Theodorus a pasa busca e bunita premio di Mini Mega di Afl. 11.029,-. Cu e numbernan 02-06-16-26 cu Mega Ball 07 e la hera gana e prome premio, mirando cu Mega Ball cu a sali e anochi aki tawata 06. E ticket di suerte a wordo bendi na Euro Lottery II.

E proximo sorteo di Mini Mega cu su Mega Plus ta tuma luga diabiern anochi pa 9:00PM na Telearuba, canal 13. Cu 5 florin bo por gana e Mini Mega jackpot y agregando Afl. 2,- bo por gana e jackpot di Mega Plus tambe. Pues cu Afl. 7,- bo por gana e jackpot di Mini Mega y su Mega Plus completo. Pero semper controla bo ticket, mescos cu Theodorus a hasi, paso Mini Mega tin 6 premio total. E di dos premio ta un jackpot progresivo, di tres premio ta Afl. 500,-, e di cuatro premio ta Afl. 50,-, como di 5 premio ta Afl. 15,- y e di 6 premio ta un Ticket Gratis.

Lotto ta desea tur hende hopi suerte y ta corda bo pa pasa cumpra bo ticketnan di Mega Plus trempan.

Lotto, e loteria di Aruba tin diferente wega; Catochi, Big 4, 1-OFF, Zodiac, Wega di Number Korsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega cu su Mega Plus y e weganan di Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. E meta ta pa organiza loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.



Refinerianan di PDVSA na Venezuela y Corsou a opera riba un 31% den e prome cuartal



Refinerianan di Venezuela a opera riba un 31 porciendo di nan capacidad combina di 1.62 miyon bari pa dia den e prome cuartal, hopi mas abao compara cu e nivelnan di 2017, di acuerdo na un documento interno for di e compania estatal PDVSA.

Operacionnan di refinamento di PDVSA a bin ta degrada den e añanan reciente debi na e falta di cash pa piesa y mantenimento, y insuficiente petroleo light pa e facilidadnan. E falta di staff, cu particularmente a afecta e refinerianan, a bira e obstaculo mas reciente pa sostene nivelnan di output.

E Refinerianan na Amuay, Cardon, Isla, Puerto la Cruz y El Palito, a procesa 510 mil bari pa dia di crudo den e prome cuartal, un bahada drastico for di 631 bari pa dia averahe den henter 2017, e documento a bisa.

E processing rate hopi abao aki, pio cu na mexico, unda cu importacion di petroleo a desplaca produccion domestico, a bay na un falta di productonan refina pa por cumpli cu e compromisonan di exportacion di e pais, di acuerdo na e rapport.

Na Mei, PDVSA lo enfrenta un deficit di 14 mil bari pa dia - principalmente diesl y jet fuel - pa contractonan di exportacion, aunke cu e consumi di fuel na Venezuela e aña aki, a keda bao di piek di 750 mil bari pa dia, registra un decada atras.

E demanda domestico decadente lo a laga un surplus pa exportacion den exterior. Na luga di esey, e deficit ta sigui causa retraso den exportacion, cu clientenan ricibiendo solamente un porcion di e cargonan priminti.

E falta di piesa y feedstock pa opera e refineria apropiadamente, ta e problema mas recurente di PDVSA. Pero e falta di crudo a bira un otro factor grandi, forsando e compania pa boost importacion di petroleo, di acuerdo cu e documento.

PDVSA no a responde na un peticion pa comentario.

Bahando atrobe

PDVSA a baha su expectativa pa refina na Mei, compara cu April riba 647 mil bari pa dia, 39.9 porciendo di e capacidad, debi na proyectonan di mantenimento cu ta tuma mas largo pa cumpli.

E compania ta spera cu e restart di un di e cinco unidadnan di destilacion di e refineria na Amuay na April, pero a pospon'e sin cu a pone un deadline nobo. Na Cardon, un vacuum distillation unit ta for di servicio, mientras cu e refora y un hydrotreater di diesl ta trahando cu limitacion.

Pa Refineria Isla na Corsou cu un capacidad di 335 mil bari pa dia, e restart di varios unidad bao di mantenimento desde Februari y April, lo retrasa pa Mei, incluyendo dos unidad di cruso, un unidad di alkilacion, un catalytic cracker y dos hydrotreater, e documento a mustra.

Na El Palito y Puerto la Cruz, un falta pisa di crudo mediano a forsa un paro na unidadnan clave.

Bubali a bataya Estrella na "Compleho Frans Figaroa" den un wega cu hopi implicacion







E encuentro aki di Estrella contra Bubali tabata un wega cu hopi implicacion, e interes di e fanaticada di e ekiponan aki tabata halto pero tambe cu hopi interes di por lo menos shete otro ekiponan cu ta den bataya pa clasificacion. Estrella ta luchando pa caba den top di tabla di e campeonato aki, mientras cu Bubali ta defendendio tur cu tur e di cuarto posicion riba tabla, p'asina clasifica pa play-off.

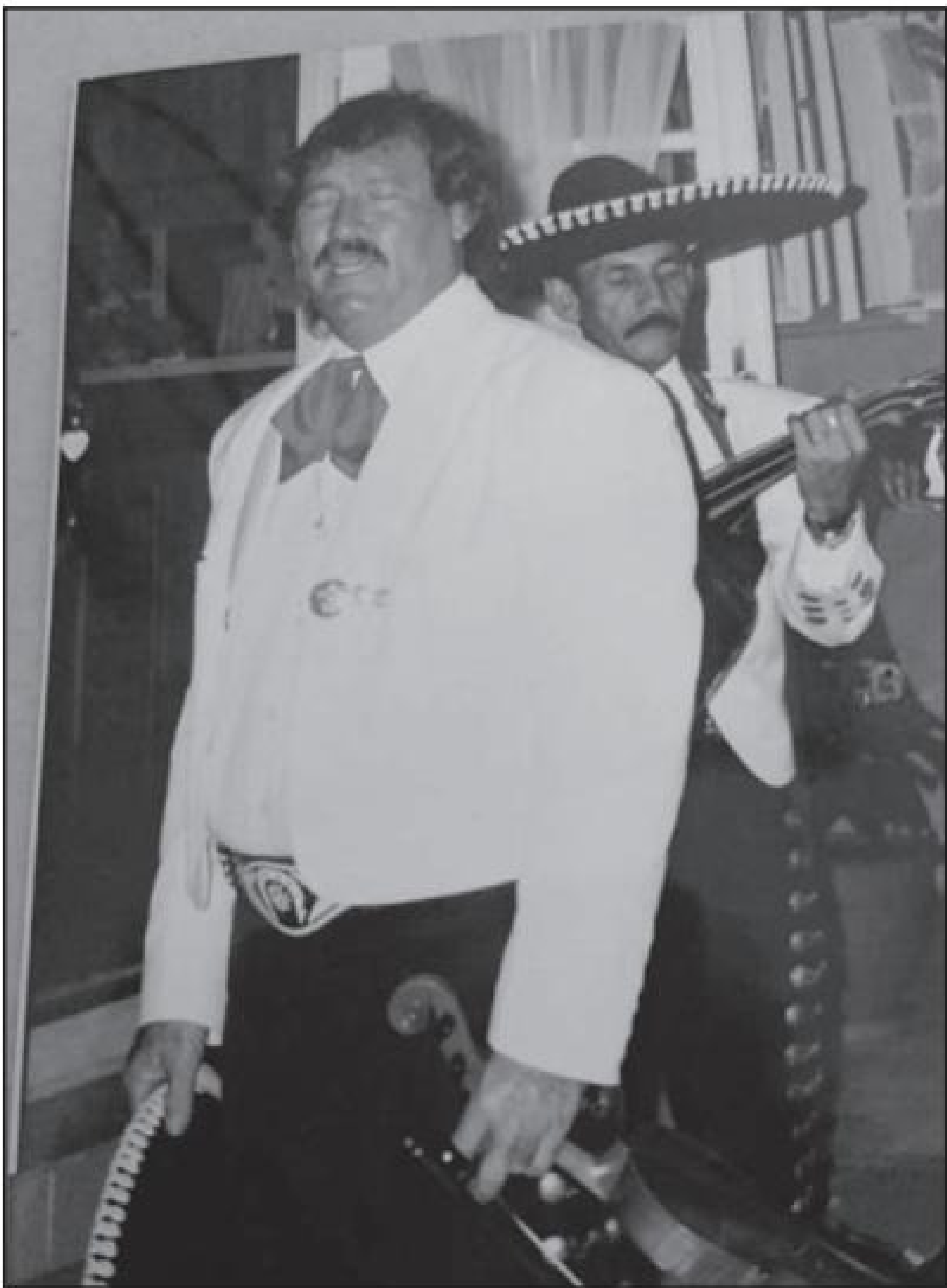
Den comienso caba por a observa cu Bubali a sali "full speed" den atake, cu hopi ofensiva. E agresividad di Bubali toch no a intimida Estrella, nan a para duro ey tras cu hopi pasenshi wantando atake tras di atake di e orguyonan di Nort, mas ainda cu Estrella a hunga e wega sin nan estelar defensor central y capitan Francois Croes, tambe sin e velocisimo Norvianel Naar y e hungado clave number 10, Phaedrick Baromeo, cu a cuminsa como suplente. Un movesion di "guts" di e director tecnico Arturo Charles cu asina a demonstra hopi confiansa den su cuadro. Estrella a wanta hopi den e prome mei ora di e prome tempo, asina mes Bubali a logra anota e gol pa habri marcacion den pia di Maurice Escalona despues di un pifia di e portero di Estrella na minuut 28, unda el a laga e bala los den 'doelgebied' p'asina permiti Escalona push'e bala over di linea pa gol di Bubali. Estrella como un bon ekipo no a baha cabez, nan sigui traha mesun duro y ni dos minuut despues Hugo Robert den un atake relampago na man robez riba un defensor, cu el'a gana 'a base' di puro velocidad y a los un tiro violento den careda cruzando dilanti di e portero di Bubali den banda drechi di gol pa anota y duna Estrella e empate, net na e momento cu a spera cu un Bubali motiva lo a bay sigui domina e wega. Estrella a manda Bubali un mensahe skerpi cu e gol aki, cu nan no ta baha cabez pa nada, ta Bubali a baha nan intensidad un poco dunado Estrella mas iniciativa. Bubali di inmediato a purba recapacita hincando e stelar hungado hoben Ethan Tromp p'asina recupera e protagonsimo den e wega importante aki, por cierto algo cu a duna fruta di biaha permitiendo Bubali hasi algun atake peligroso pero sin concretisa, danki na gran parti tambe pa e hugada den gol di Jesus Fria cu a rebota den grandi pa salba su cuadro na varios ocasion despues di e pifia mas tempran den wega, esey ta caracter competitivo. E wega aki anto a bay den un 'toma y dame' di banda pa banda , hopi bunita pa wak pero cu yen di tension. E wega ey a sigui te cu halftime a bay aden, un deleite pa e publico presente.

Despues di halftime nada un cambia, e wega a sigui cu mesun ritmo dinamico cu hopi yegada pa ambos oncena, Bubali cu mas dominio y yegadanan peligroso unda cu portero Frias a bolbe luci na hopi ocasion mes. Net ora cu hopi pensa cu Bubali lo bay anota atrobe y tuma ventaha, toch ta Estrella a probecha di un momento unda cu David Dubero a los un tiro duro cu a dal den tubo di porteria pa cay net riba pia di Anwar Kock cu a sabi di probecha pa pone su ekipo ariba den marcacion, 2-1 na minuut 62. E entrada di Baromeo riba veld pa Estrella tambe a contribui na yegadan di mas calidad pa e naranhadanan di Santa Cruz na un momento di hopi necesidad. Te na pitaso final e wega tabata un toma y dame sin fin, Estrella a wanta y hasta por a aumenta nan ventaha, Bubali tabata kier pero no a logra, contra di un ekipo mane Estrella, un candidato grandi pa titula campeon e aña aki, toch nan tabatin nan merito, nan a bataya te na final.

Pitaso final, Estrella cu e victoria vital aki. Nos 'man of the match' ta bay pa Jesus Fria, kende a sabi di boltia un negativo tempran den un gran wega positivo y a salba su ekipo den hopi ocasion p'asina preserva e victoria riba Bubali. Estrella cu e tres puntonan aki ta comanda awor e tabla di clasificacion di division di honor cu 35 punto y un mihor "doelsaldo" cu Dakota, sperando pa Nacional hunga nan wega di fecha 16. Bubali cu su derota ta keda cu 26 punto y ta hasi e careda pa e posicion cuater riba tabla mas interesante ainda, RCA y Britannia ta awo un punto so tras di e norteronan y Riverplate cu dos punto so patras pa asina purba conquista e posicion codicia ey. Lucha grandi ta biniendo den e ultimo dos siman di campeonato regular, keda pendiente!

UN BALUARTE DEN NOS MUNDO MUSICAL A BAY LAGA NOS SR. PASCUAL KELLY





Departamento di Cultura Aruba a ricibi, diahuebs siman pasa, e tristo noticia cu un baluarte den nos mundo musical a bay laga nos den persona di señor Pascual Kelly. Pascual ta un persona cu no ta desconoci den nos comunidad.

Informacion cu DCA a ricibi ta cu sr. Pascual Kelly a nace dia 17 di mei 1947 y a fayece dia 12 di april ultimo na edad di 70 aña. For di edad hopi hoben di 13 aña el a cuminsa toca e instrumento di Mandolin. Cu e edad aki el a haci presentacion hunto cu Rudy Croes, Tommy Croes, Rueben, Micheal Lopez, d.f.m. e.o. pa La Reina Juliana tempo cu Su Mahestad a bini na Sint Jozef School na Santa Cruz. Despues Pascual a cuminsa toca guitara y cuarto tambe cu su 13 aña.

Na edad di 16 aña El a toca cu 'Trio Caribe'. Cu 17 aña, Pascual a haya su prome Fio (Violin). Ta manera mesora el a comprende con pa toca esaki y a domina e Fio. Cu e mesun edad di 17 el'a toca Fio cu 'Mariachi Aruba'.

Despues cu Pascual a stop di toca cu 'Mariachi' y el a lanta su mesun banda cu yama 'Los Campesinos'. Segun sr. Harry Croes, Pascual a participa na Festival di Dande bou di e nomber 'Pascual y su Tribu' hunto cu su dos rumannan Pedro Kelly y Maximon Kelly pa despues cambi'e pa 'Los Campesinos'.

Pascual a cambia e nomber 'Los Campesinos' pa 'Mariachi Los Campesinos' y asina a sigui cu e genero di musica Ranchera. Ora nan a haya mas tocado, nan a cambia e nomber pa Mariachi 'Mil Amores'. Cu Mariachi 'Mil Amores' nan a biaha pa: Punto Fijo, Caracas, Venezuela, Corsou (5 biaha) y Boneiro (4 biaha).

Despues di e temporada di 'Mil Amores' un par di hende di e agrupacion a stop di toca. Caminda cu Sr. Pascual Kelly a bin ta yama e agrupacion: 'Emperio'. Cu 'Emperio' El a biaha pa: Sint Maarten (5 biaha), Boneiro (5 biaha) y Puerto Rico (1 biaha).

Pero Pascual a dicidi di tuma un tempo inactivo, anto net den e tempo ey el'a haya un accidente. Den e accidente aki el a kibra su man cu a pone cu el a keda sin toca pa 1 aña y tambe den e temporada ey el a perde su mama. Esey tabata entre 2004 pa 2005.



Pascual a cuminsa toca guitara bek na iglesia y asina a bin ta toca e fio (violin) bek, pero no manera antes. Esaki a sosode despues di 1 aña y mei cu e tabata inactivo.

Asina el a sigui su trayectoria y hunto cu e musiconan Maximon Kelly, Ramiro Hernandes, Rafael Lacle, Tico Oduber y Soledad Rijna, nan a biaha pa Boneiro na aña 2009.

Ademas sr. Pascual Kelly ta un cantante for di tempo cu e tin 17 aña te cu 63 aña. Pascual ta toca delaster un instrumento di cuerde, incluyendo Harpa cu tin 36 cuerde. Banda di tur esaki sr. Kelly tabata toca 'First Pan' di 'Steelband'. Pascual tin mas o menos 20 trofeo y certificado, cu tambe ta hopi por cierto.
E tabata e prome persona, hunto cu sr. Buchi Boekhoudt, kende a haya un reconocimento for di gobierno . Y te cu recien Pascual tabata hopi contento cu el a siña señor Ricky Kock toca Fio pa awendia cu su yiu homber, Omar Kock, ta studiando pa profesor di violin na Puerto Rico.

Hopi tocadonan di Fio tin na e districtonan di Ayo, Paradera y Piedra Plat cu a pasa cerca Pascual cu a siña nan.

Director, Staf y Personal di Departamento di Cultura Aruba, bou auspicio di Ministerio di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura ta expesa palabra di condolencia na su famia, amigo, conocinan y musiconan na Aruba. Mundo musical a perde un gran baluarte cultural.

Herencia di generacion pa generacion







Dia 18 di April ta dia international di Monumentonan y e International Council of Monuments and Sites (ICOMOS) ta mara esaki tur aña na un tema. E aña aki e tema ta Heritage for generations.

E traspaso di storianan y conocemento tocante nos herencia cultural ta importante pa e desaroyo di cultura.
Y riba e fecha aki kier celebra e traspaso di conocemento di generacion pa generacion y tambe e importancia di comparti informacion tocante nos herencia cultural cu futuro lidernan den nos comunidad.

Den cuadro di esaki Stichting Monumentenfonds Aruba (SMFA) hunto cu National Archaeological Museum Aruba (NAMA) a organiza un Expedicion Cultural pa hobennan di diferente clubnan di servicio.
E meta di esaki tabata pa laga nan experencia y siña un tiki di nos herencia cultural. Miembronan di e diferente clubnan di Kiwanis y tambe Filomena College a participa na e actividad.

E dia a cuminsa na e edificio di museo arqueologico caminda e hobennan a haya un introduccion tocante monumentonan, sitionan arqueologico, herencia cultural y e meta di e celebracion di international day for monuments and sites.

Despues e grupo a bishita Stichting Elizier caminda nan a haya un recorido y informacion di e fundacion cu ta un 'zorgboerderij'. Den e tereno di e fundacion aki tin pinturanan di Indjan riba baranca. Aki e hobennan a haya informacion di un arqueologo di museo. Siguientemente e grupo a bai San Nicolas caminda nan a haya un recorido den e museo di industria cu ta den e monumento di Watertoren caminda nan a siña tocante e historia di industria di Aruba for di descubrimiento di oro te na e desaroyo di e industria di Turismo. Despues di e recorido e hobennan a siña tocante e baile di sinta na e edificio monumental di Nicolaas Store.

E grupo Rosea Cultural a duna un splicacion tocante e nificacion di e baile di sinta cu tabata un ritual indjan y ta un baile cu ta representa fertilidad. E grupo a duna e hobennan un demostracion di e baile di sinta tradicional y despues a duna nan e oportunidad pa nan mes baila esaki riba musica moderno.
Y asina nan haya un ehempel tambe con nan como hoben por aporta tambe na e desaroyo di cultura.

Por ultimo nan a haya un presentacion di Anne Witsenburg, directora di Stichting Monumentenfonds Aruba tocante e trabounan di e fundacion y monumentonan.

Tambe riba e bus nos a conta cu entretenimiento di Raquel Lampe cu a entretene e hobennan cu cancionan di Aruba pa asina duna atencion tambe na nos musica y nos idioma Papiamento.

Cu e actividad aki SMFA a contribui na inspira e hobennan aki pa siña mas tocante nos herencia cultural y asina nan tambe por yuda nos sigui preserva pasado pa futuro!

Aruba Bank sosteniendo caminata di 3 dia di Paulus School

E aña aki Paulus School ta bay organiza su reunion di school pa alumnonan di 1976/1977 y pa logra organiza esaki nan lo tin un 5K Fun Walk & Run 2018 di 3 dia. Un biaha mas Aruba Bank ta mustra su sosten den deporte y ta e sponsor principal di e Fun Walk & Run di Paulus School.



E caminata di 3 dia lo tuma lugar riba 23-24-25 di April, unda cu riba cada dia tin diferente ruta. Aruba Bank ta kere cu deporte ta importante y ta mustra esaki door di sostene e school. Aruba Bank a sponsor e dry fit shirt cu tin logo di e school y e banco.

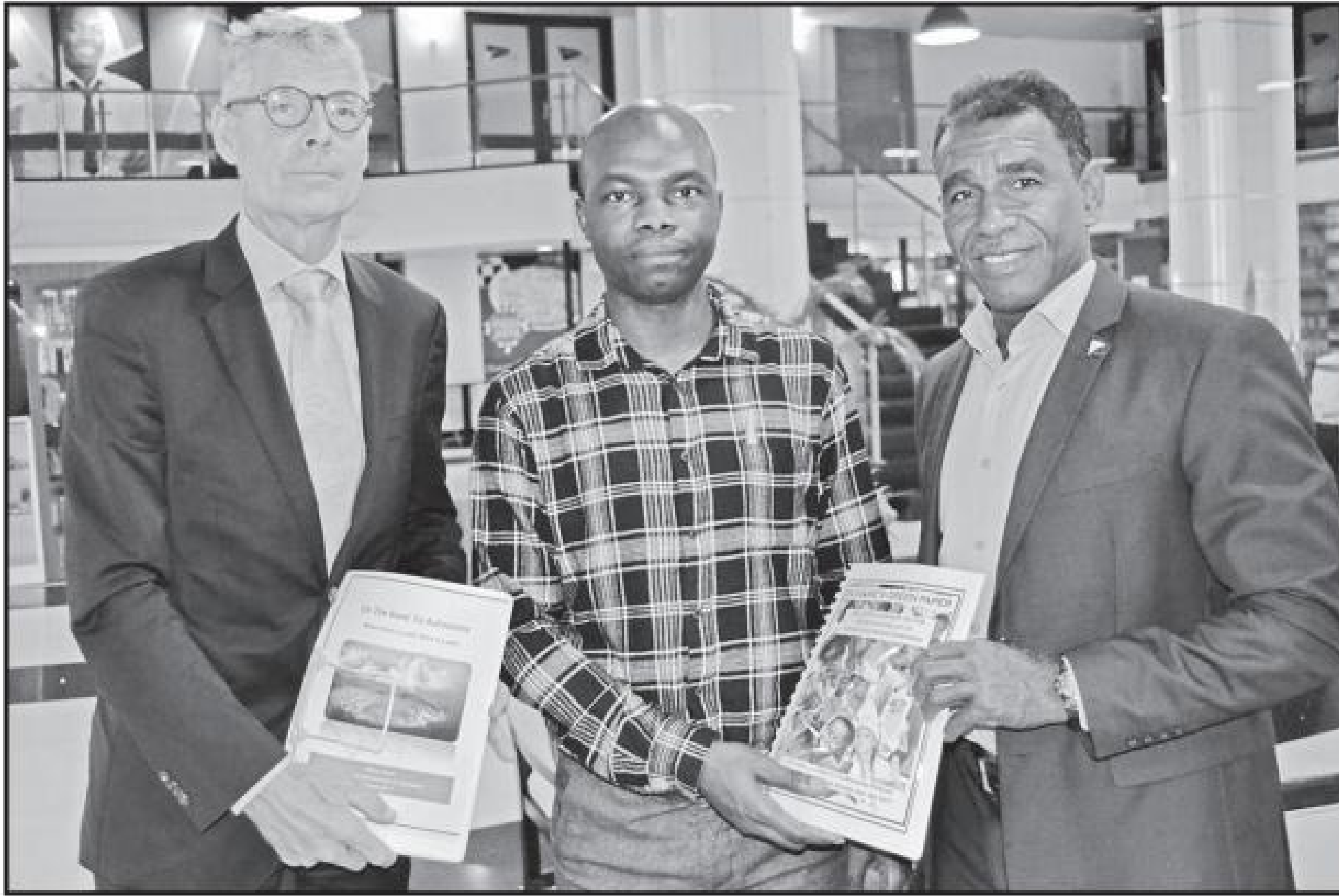
E ruta di e caminata p'e dianan aki ta: e prome dia, 23 di April, lo ta: St. Paulus School – Jim Blue Jacketstraat – Otaheitistraat – Dr. Schaepmanstraat – Weg Kust Batterij – Kust batterij – Diamantbergweg – Juana Mortostraat – Nijhoffstraat – Hildebrandstraat – Pastoor Hendrikstraat – Jim Blue Jacketstraat – St. Paulus School.

E di dos dia, 24 di April: St. Paulus School – Jim Blue Jacketstraat – Otaheitistraat – Sportparkstraat – Bellisimastraat – Isaak Wagemakerstraat – Weg Sero Preto - Caya Jose Geerman – Brasil – Bernhardstraat – Isaak Wagemakerstraat – Nieuwe Weg – Isaak Wagemakerstraat – Anglostraat – Otaheitistraat – Jim Blue Jacketstraat y ta caba na St. Paulus School.

E di tres dia, 25 di April: St. Paulus School – Jim Blue Jacketstraat – Pastoor Hendrikstraat – Isaak Wagemakerstraat – Bernhardstraat – B v/d Veen Zeppenfeldstraat – Lagoweg – Bernhardstraat – Stadhoudersstraat – Maria van Oranjestraat – Jan Van Nassaustraat – Pastoor Hendrikstraat – Jim Blue Jacketstraat y caba na St. Paulus School.

Registracion ta cuminsa pa 5:30 di atardi, pa despues e caminata ta cuminsa. Aruba Bank ta recorda tur hende riba e importancia di haci movecion pa salud.

Fundashon Nos Kier Bonaire Bek I Brighter Path Foundation mishon Caricom Guyana I Surinam April 2018



Resientemente a tuma luga un biahe di trabao I konsientisashon na Caricom Headquarters na Guyana I na Surinam pa e organisashonnan " Nos Ke Boneiru Bek" (NKBB) representa pa James Finies I "Brighter Path Foundation" di Sint Eustatius drs. Koert Kerkhoff ku alaves ta representa e gobiernu di Statia ku Hulanda a desplasa illegalmente. Proposito di e biahe aki tabata pa solisita solidaridat den kondenashon I pa ekspone e flagrante violashonan di derecho humano, e kontinuashon di administrashon kolonial, e despresio pa kultura I identidat di e pueblashon lokal pa e gobierno Hulandes na Den Haag I nan kolaboradornan lokal na e islanan Boneiru I Sint Eustatius. E delegashon a wordu risibi kalorosamente I a eksperiensa simpatia I a hanja sosten. Nan a reuni ku su ekselensia honorabel Mr Carl Greenidge ku ta vise-presidente I minister di relashonan eksterior di e Republika di Guyana, tambe ku su ekselensia ambassador Colin Granderson, assistant Secretary-General di CARICOM, ku miembro di parlamento den oposishon di Guyana I alaves aktivista rekonse mundialmente komo presidente di Komishon pa derechonan igual pa hende muhe, honorabel Sra Indranie Chanderpal, ku ex-minister di Relashonan Eksterior I Ex-minister di Asuntonan Interior I miembro di parlamentu den oposishon I presidente di Guyana Peace Council honorabel Sr Clement Rohee, Sra Karen de Sousa fundador di e organisashon di derechonan di mucha I hende muhe Red Thread ku a risibi Caribbean Award for Excellence in the field of community, , Mr drs. Misiekaba lider di koalishon di Gobiernu di Republika di Surinam I alaves presidente di komishon fiho di Asuntonan Eksterior, presidente di komishon fiho di Asuntonan Interior, presidente di komishon fiho di defensa, I ku Sr. Chan Santokhi, ex-minister di Hustisia I lider di oposishon di Parlamento di Surinam. Den e reunionan aki e siguiente topikonan a wordu diskuti.:

Boneiru I Statia na 10-10-10 a wordu forsa den un status I relashon subordina direktamente bao di Hulanda na disolushon di Antias Hulandes. Esaki a sosede kontra di boluntad di e pueblonan ku a ekspresa nan deseo den referendumnan separa pa retene I posiblemente amplia nan nivel di outonomia. Efektivamente awor e islanan ta wordu goberna den un status konstitushonal ku e pueblonan firmemente I klaramente a rechasa.

Desde 10-10-10 e gobiernu Hulandes a kontinua aplikando un maneho agresivo kolonial imponiendo leynan kontra di kustumbernan I tradishonan kultural, sofokando I limitando e responsibilidatnan di e respresentantenan demokratikamente eligi, I apuntando Hulandesnan Oropeo den e administrashon lokal rebahando I degradando I demotivando e hefenan di servisio.

Ademas, e gobiernu Hulandes a elimina tur restrikshon di imigrashon pa Hulandesnan Oropeo I enkurasha nan imigrashon, ofresiendo nan benefisionan finansiero ku no ta desponibel pa lokalnan. Eliminando e negoshinan lokal dor di demanda di pago immediato di supuesto impuestonan dudoso atrasa di e ultimo sinku (5) anjanan prome ku 10-10-10, e ekonomia di Boneiru awor ta gran parti den man di Hulandesnan.

Na Boneiru e imigrashon ta subiendo di tal forma ku e poblashon lokal ta teme genosido pa substitushon. E mesun tendensia ta visibel na Statia. Ku e derecho di vota den elekshonan lokal den 90 dia (ley Hulandes) , e imigrantenan Hulandes dentro poko lo bira mas ku e lokalnan den votashon I reemplasa nan den institushonan representativo, kompletando e esklushon di yunan di tera.

Na 10-10-10 Hulanda a usurpa e responsabilidat di kuido mediko, edukashon I asuntonan sosial. Desde e momento ey I apesar di invershonan grandi den salubridat e indise di morto a oumenta di manera abnormal I desproposhonal en komparashon ku resto di Karibe I mundo. Den edukashon, nan a kambia e sistema di edukashon di Boneiru ku a afekta e studiantenan lokal negativamente limitando nan na e nivelnan mas abao di e sistema I por lo tanto, e segregashon entre Hulandesnan Oropeo I poblashon lokal. Apesar di resultado di organisashonan independiente ta bisa ku e entrada promedio ta sustanshal bao di nivel minimo di pobreza, e gobiernu Hulandes a ordena un proksimo investigashon pa establese un minimo entrada aseptabel. E preshon efektivo di impuesto riba e islanan ta mesun haltu ku de parti Oropeo di Reino pero ku menos salario I entrada. Na mes momento e kosto di bida riba e islanan ta dobel mas haltu ku Hulanda Oropeo, mientrastantu e benefisionan sosial ta a ni mitar komapara ku Hulanda Oropeo. E sennan di impuesto tur ta bai Hulanda I nan no tin obligashon di duna kuenta na e pagadonan di impuesto di e islanan. Dor di traha e prizon di dos mas grandi na mundu per kapita , e gobiernu Hulandes ta bisa di inverti den bienestar sosial di e Bonerianonan.

Apesar di e promesa ku no lo introdusi leynan nobo , e gobierno Hulandes mesora a impone leynan Hulandes sumamente kontroversial sin partisipashon di e islanan, i eksperensia komo inmoral I menasa pa e kultura I identidat. Na November 2017, e islanan a wordu aneksa I inkorpora den Konstitushon Hulandes, atrobe kontra fuerte oposishon di e islanan I apesar di e referenumnan na 2014 na Statia I 2015 na Boneiru. Ademas, un kapitulo wordu inklui, dunando e gobiernu Hulandes e derecho pa desvia di e konstitushon I deklara parti di e konstitushon no-aplikabel pa e islanan sin ningun rason, pues hasiendo nan komo suidadanonnan di segunda klase legal.

Resientemente, e akshonan no-demokratiko I kolonial di e gobierno di Hulanda a resulta na Februari 7, 2018 ku Rei Willem- Alexander firmando e ley ku a pasa den parlamentu Hulandes uninanime den tempu rekord di dos (2) dia, ku a huza pa desplasa e parti legislativo I ehekutivo di e gobiernu di Sint Eustatius I remplasa nan pa un solo Komisario (Hulandes) di gobiernu, nombra I tin ku duna kuenta solamente na e Gobiernu Hulandes. Pa e mesun ley aki e elekshon pa e konseho insular di Statia programa pa tuma mart 2019 a wordu postpone pa tempu indefini. E ley a wordu pasa basa riba un raport kompila pa dos persona apunta pa e Minister di Asuntonan Interior di Hulanda den kual e gobierno lokal a wordu akusa di korupshon, neptotismo I froude. Tur akusashonan te ku awe sin ningun prueba.

E pueblonan di Boneiru I Sint Eustatius apelando na nos rumannan den Karibe ku meta pa oumenta e konsiensa riba e komportashon persistente kolonial di e gobierno Hulandes direkshon di e islanan I yuda nan den nan lucha pa atkeri nan propio-gobernashon manera stipula den e resolushonan di Nashonan Uni. Pa komparashon e isla Pitcairn ku ta riba e lista di Nashonan Uni di Teritotrionan-Sin-Propio-Gobernashon, su poblashon ta konsisti di menos ku 50 hende. Eleminando e islanan aki I e otro islanan di Karibe Hulandes for di lista di Nashonan Uni di Teritorionan-Sin-Propio-Gobernashon bao di preteksto na 1954, e Hulandesnan a logra di skapa di raporta na Nashonan Uni riba e proseso di dekolonisahon di e islanan I di un manera perverso a kontinua maneha e islanan.

E organisashonan no-gobernamental Nos Kier Boneiru Bek I Brighter Path huntu ku e gobiernu legitimo I demokratikamente elegi desplasa di Sint Eustatius, ta lucha pa wordu pone bek riba e lista di teritorionan-sin-propio-gobernashon di Nashonan Uni I tambe pa realisa nan propio-gobernashon pa asina garantisa e derechonan humano di pueblonan di Boneiru I Sint Eustatius ku awor a wordu trapa I ranka dor di e gobiernu Hulandes. Esaki a hiba e islanan na e portanan di CARICOM I gobiernonan di paisnan miembro.

PARTICIPANTENAN ENTUSIASMA CU NOS PRODUCTO TURISTICO

ARUBA MEETS EUROPE 2018 TA DUNA IMPORTANCIA NA E MERCADO EUROPEO PA CU NAN PARTICIPACION DEN NOS TURISMO





Ayera nochi na Renaissance Ocean Suites, Aruba Tourism Authority conhuntamente cu AHATA y AAA a duna bon bini na e conferencia bi-annual 'Aruba Meets Europe' (AME). Durante e evento aki tour operatornan y partnernan turistico strategico di diferente parti di Europa ta bishita Aruba pa conoce producto y desaroyonan di nos destinacion mas di cerca. E evento aki ta uno hopi importante pa crea, mantene y fortifica relacionnan Europeo, un mercado vital pa Aruba su turismo.

Durante un anochi tropical y cu e toke autentico di Aruba, sr. Tirso Tromp – Area Director di A.T.A. Europa - a yama e 56 participante un caluroso bonbini na AME 2018. Por a nota presencia di entre otro Juan Thijsen Presidente di Parlamento di Aruba, Setty Christiaans-Yarzagaray Presidente di Comite di Turismo di Parlamento, Danguillaume Oduber Minister di Turismo - Salubridad Publico y Deporte, Chris Romero, Minister di Transporte, Comunicacion y Sector Primario, demas Miembronan di Parlamento, y otro invitadonan.

Durante e discurso di Minister Oduber, el a pone enfasis riba e importancia di e mercado di Europa, cu durante aña 2017 a trece mas cu 90.000 bishitantenan Europeo pa nos isla, cual na su turno ta duna un contribucion valioso na nos economia. Ademas, el a gradici tur esnan presente pa nan esfuerso continuo den bende y mercadea nos producto turistico cu awendia Aruba ta asina bon conoci den e continente di Europa. Tambe el a refleha riba e hecho cu awo vuelonan ta sali diariamente for di Hulanda cu –te ainda- ta e 'main hub' pa tur biaheronan Europeo. El a añadi tambe cu TuiFly tin cuatro vuelo semanal pa Aruba.

CEO di A.T.A., Ronella Tjin Asjoe-Croes a comparti durante su discurso cu "Europa ta un mercado cu a anota resultadonan tremendo pa nos industria turistico durante e ultimo añanan y pa e prome tres luna di 2018, unda cu tur mercado e crece y unda e region a crece cu 6% den e asina yama bishitantenan 'stay-over'. Mercadeo progresivo y efectivo, esfuersonan den desaroyo di e producto turistico, combina cu cooperacion estrecho y lazonan fuerte entre socionan di Aruba y Europa a contribui na e logronan aki durante e ultimo añanan. No obstante e resultadonan positivo aki, Aruba no ta para keto y ta sigui continua na fortalece desaroyonan den esfuersonan di mercadeo y den desaroyo di e destino.

E region Caribense ta sigui crece, primariamente pa hotelnan nobo cu ta wordo construi den e region. Den e caso di Aruba, manteniendo su posicion como un destinacion lider den turismo -den e region- di acuerdo cu e vision di Aruba su turismo ta basa riba; aumenta den entrada pa medio di turismo proporcionalmente mas cu aumenta den volumen di bishitante."

Minister di Turismo, y CEO di A.T.A. a gradici tur participante pa nan aporte continuo.

Durante e anochi aki por a nota varios operador nobo, cu ta nifica negoshi potencial nobo pa Aruba. Tambe presente ta socionan fiel cu aña aden aña afo ta respalda nos producto den diferente pais Europeo. Mas cu claro socionan clave local tambe a forma parti di e evento di bonbini.

PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIARANSON 18 DI APRIL 2018

COMPILA:

DIAMARS 17 DI APRIL 2018 17:00 (21:00 UTC)
TEMPO:

AWE ANOCHI: LEVEMENTE TE PARCIALMENTE NUBLA I GENERALMENTE SECO

DEN MARDUGA I DIARANSON: LEVEMENTE TE PARCIALMENTE NUBLA SIN AWACERO

DI IMPORTANCIA
TEMPERATURA MAXIMO 32 GRADO CELSIUS Y TEMPERATURA MINIMO 26 GRADO CELSIUS.

SOLO LO BAHA AWE NOCHI 06:52 PM Y LO SALI MAYAN MAINTA 06:26 AM.

BIENTO: MODERA TE BASTA FUERTE FOR DI DIRECCION OOST;

FORSA 4 TE 5 (20 TE 39 KM/ORA, 11 TE 21 NUDO)

DEN DIA FUERTE TE DURO DEN RAFAGA;

FORSA 6 TE 7 (40 TE 61 KM/ORA, 22 TE 33 NUDO)
SITUACION GENERAL DI TEMPO:

DURANTE PROXIMO 24 ORA UN DISTURBIO ZWAK DEN NIVELNAN MAS ABOU DI

ATMOSFERA LO SORU PA DE BES EN CUANDO NUBIANAN AUMENTA UN POCO.

SINEMBARGO, NO TA SPERA AWACERO DI IMPORTANCIA YA CU EXTENCION

DI UN AREA DI PRECION HALTO RIBA ATLANTICO LO MANTENE WEER

GENERALMENTE SECO. MAS ALEU POR BISA CU STOF FINI DEN AIRE

LO STROBA VISIBILIDAD UN POCO DEN PROXIMO DIANAN.
CONDICION DI LAMA:

OLANAN DI LAMA LO TA FOR DI DIRECCION OOST CU HALTURA DI 4 TE LOCALMENTE

7 PIA; E OLANAN DI MAS HALTO LO TA NA COSTANAN OOST, NOORD TE NOORDWEST

DI E ISLA. TA PIDI USUARIONAN DI LAMA I OCUPANTENAN DI BOTO CHIKITO PA

TENE CUENTA CU ESAKI I PROCEDE CU CAUTELA RIBA LAMA HABRI.
TEMPERATURA DI SUPERFICIE DI LAMA: 26 GRADO CELSIUS.FENOMENONAN SPECIAL: NINGUN POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA: MENOS CU 1 MM;
REGISTRACION DI TEMPERATURA (CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA:
AIRPORT MAX 32 / MIN 26 / 0.0
PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO DIANAN DI SIMAN:

LEVEMENTE TE PARCIALMENTE NUBLA I GENERALMENTE SECO I POCO STOFFERIG.

BIENTO LO TA FOR DI DIRECCION OOST I MODERA TE BASTA FUERTE;

DEN DIA FUERTE TE DURO DEN RAFAGA;

TEMPERATURA MAX / MIN LO TA: 32/26
E PROXIMO BULLETIN LO WORDO PUBLICA DIARANSON 18 DI APRIL 2018 17:00 (21:00 UTC)

Resultado di Number

LOTTO MERDIA 17 DI APRIL

CATOCHI	Sorteo # 2183
	6541
	5378
	4201
BIG 4	Sorteo # 2183
	0958
1OFF	Sorteo # 239
	5486
ZODIAC	Sorteo # 2183
	0240
	Capricorn

DIARIO

17 DI APRIL

1. 5348
2. 4858
3. 7210

SUPER 4

3832

CURACAO

17 DI APRIL

1. 9175
2. 7018
3. 3107

LOTTO ANOCHI 17 DI APRIL

CATOCHI	Sorteo # 6456
	1364
	6298
	5424
BIG 4	Sorteo # 5500
	2789
1OFF	Sorteo # 205
	5288
ZODIAC	Sorteo # 4259
	5952
	Tauro
KORSOU	Sorteo # 2031
	9175
	7018
	3107

TA BENDE

Store display table
For sale!
700,- florin

Si bo ta interesa
pa cumpra, por yama na

748- 8280



Pa bo matanan
ta berde i bunita
gordura di bon
calidad
alf 8- pa saco
grandi
cu compra di
10 saco
nos ta
delever gratis
•Tel 5926209

TA BENDE

UN AUTO
1990 Toyota
Corola blanco
Standard full
overhaul
bateria nobo
Afl 800,00
Cell:741-0123
(Ta core pone bo
number
y bai cune)

TA HUUR

Apartamento
na Seroe
Colorado. 2
kamber cu
airco / banjo /
cushina
sala comedor.
Interesadonan
por jama
5698007

SERVICIO SEPTIC

Servicio di Septic Tank – Chica Pos

Yos Septic Tank

Tel: 566-6144 / 748-2689

Yos ta yega mesora y sigur!



TA BENDE

Pa mata nan fuerte
y berde
Gordura di
bon calidad Afl 8,00 pa
saco randi.
Nos ta deliver riba 10 saco

Pa mas info yama
592-6209

TA HUUR

Cas na Pos Chiquito
4 kamber/baño cura sera
cu hopi
lugar pa parkeer. Bon pa
oficina
of residencia. Serka di
caminda
Afl 2500,00 pa luna

Pa mas info yama
733-1201

VERF DAK

Painting
Welder
Roofing
Carpentry
All in one bon
prijs

pa mas info
yama
6309246

TA BUSCA

Security guard
masculino, edad
25-45 aña

Mester tin MAVO diploma of
equivalente
Mester por papia y scirbi
papiamento hulandes
ingles y spaño. Mester tin
propio transporte

Pa mas info por yama
entre 8am cu 4 pm
pa un cita na 5883677

JAZZ

JAZZ Piano
School
21 Buki tur
informashon
pa bira Jazz
Piano Player
pa afl 460,00.
Tin cupo
pa piano les.
Pa INFO yama
5608629

MENSAHE DI LA BIRGEN DI GRACIA DI ARUBA April 13, 2018 – 2.30 am KOYARI, ARUBA

Mama Maria a aparece den un lus splendoroso, bondadoso y maraviyoso, na e 'grot' na e cas di Vidente Valerie, den e di 1 Misterio Doloroso, den e di 3 Ave Maria y e aparicion a dura 10 min. Mama Maria a bini cu algún Angelnan pa ofrece tur locual cu ta biniendo pa mundo.

MENSAHE PA DEBER Y GRACIA.

Un bendición rikamente pa bosonan di henter Mi curason. Danki pa scucha Mi mensahe. Esaki ta un alerta y aviso pa tur locual cu ta biniendo riba mundo. No tarda pa cambia y comberti boso bida. Habri boso curason y stima otro mas y mas. Pa lubida boso pasado, boso mester pidi hopi pordon, pasobra hopi di boso ta muriendo cu tur e pikanan cu boso tin den boso alma. Tur ora cu boso mester bay Misa of oración, nunca boso ta jega, pasobra semper tin un strobacion pa logra boso meta y victoria. Semper boso tin algo di haci of tin ganjamento pa boso no jega, pasobra e malo tin boso domina. Tin di boso cu ta bay tras di hendenan robes, otronan ta papia malo of ta husga y otronan cu ta haci malo pa otro. Unda boso ta kere cu boso ta bay , den e Gloria, den purgatorio of den fierno? Corda Mi yiunan, boso tur ta riba un prueba hopi grandi. Boso no por tin un idea kiko lo bay pasa den mundo den e ultimo temponan aki? Rayonan cu ta bin for di cielo lo baha riba mundo y esaki ta e prome senjalnan cu lo bay cuminsa sosode. Esaki lo ta hopi grandi y serio y e ta cerca. Ta bay tin calamidadnan, hamber, gritonan, boroto den mundo, dolor y sufrimento y mortonan inocente lo cay, guerra lo cuminsa, Vaticano lo keda cu mannan na cabes y e Santo Papa lo keda mas preocupa cu nunca y e situación lo cambia drásticamente den mundo. Hopi di boso ta jama, pero poko ta escohi y hopi di boso lo cuminsa un bida nobo. Cay na rudia, arepenti di curason y resa cu tur boso forsa y cu hopi amor pa mundo, pasobra locual cu tin di pasa, lo pasa. No hunga cu cosnan divino, esaki ta algo serio. Esun cu scucha Mi y ta sirbi Ami y Mi Yiu Hesus y cu ta resa e Santo Rosario tur dia, nan lo no muri den nan pika, pero nan lo haja salbacion pa e gracia di Spirito Santo. Corda proteja boso alma y proclama cu Mi Yiu Hesus ta Todopoderoso. Biba pa boso bay padilanti sin wak atrás y no puntra pakiko tanto cosnan ta pasa boso. Boso consenshi lo laga boso pensa di boso pasado y esaki ta e pruebanan mas grandi cu boso lo pasa aden. No rabia liher, no bira rebelde y kere sin mira, pasobra locual cu boso ta bay mira cu boso wowonan, boso mes lo cay abao di susto. Pa hopi tempo caba Ami y Mi Yiu Hesus a duna na Mi Videntenan tur e mensahenan y awor ta boso turno pa bay mira e realidad di bida. No haci nunca otro dolor, pa boso no haja dolor bek. Bosonan no sa kiko ta spera boso. Mi yiunan, no muri den boso pikanan, pasobra esey lo bay ta mas duro pa boso. Ta bay tin un silencio den mundo, después boso ta bay scucha un boroto y eynan Mi Yiu Hesus lo bay escohe ken ta keda y ken ta bay den e Gloria Celestial of den un mundo completamente nobo. Tur locual cu Mi Yiu Hesus a priminti den mundo, tur lo wordo cumpli. Hopi biaha Mi Yiu Hesus a papia cu Mi Vidente, pero bosonan no ta tum'e den serio, boso a bandon'e y lage su so, esey ta un pika grandi mes. Mi ta despidi di jama boso danki pa scucha Mi mensahe.

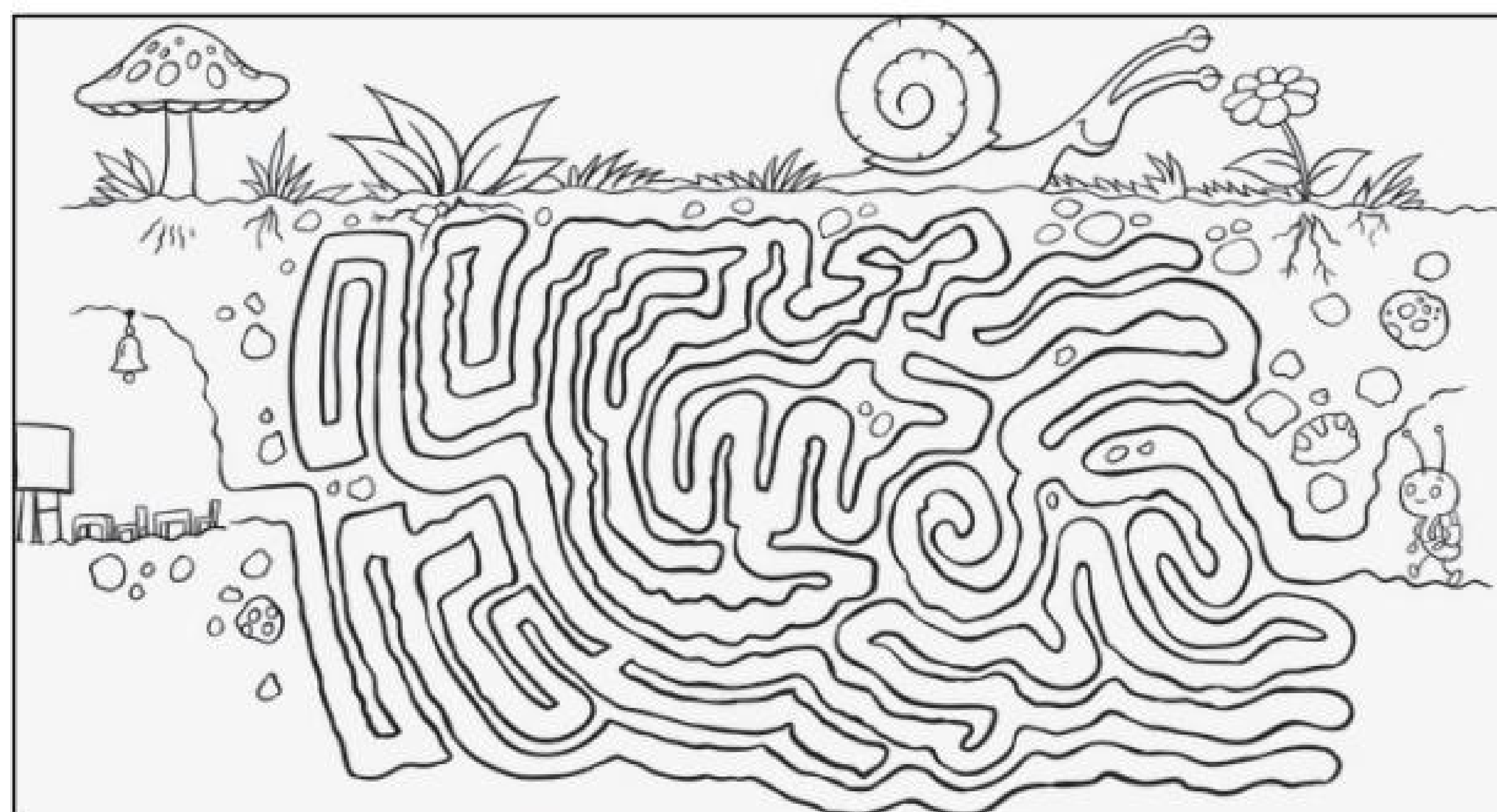
Di boso Mama, La Birgen di Gracia di Aruba, cu ta stima boso pa semper.

Amen

Sudoku

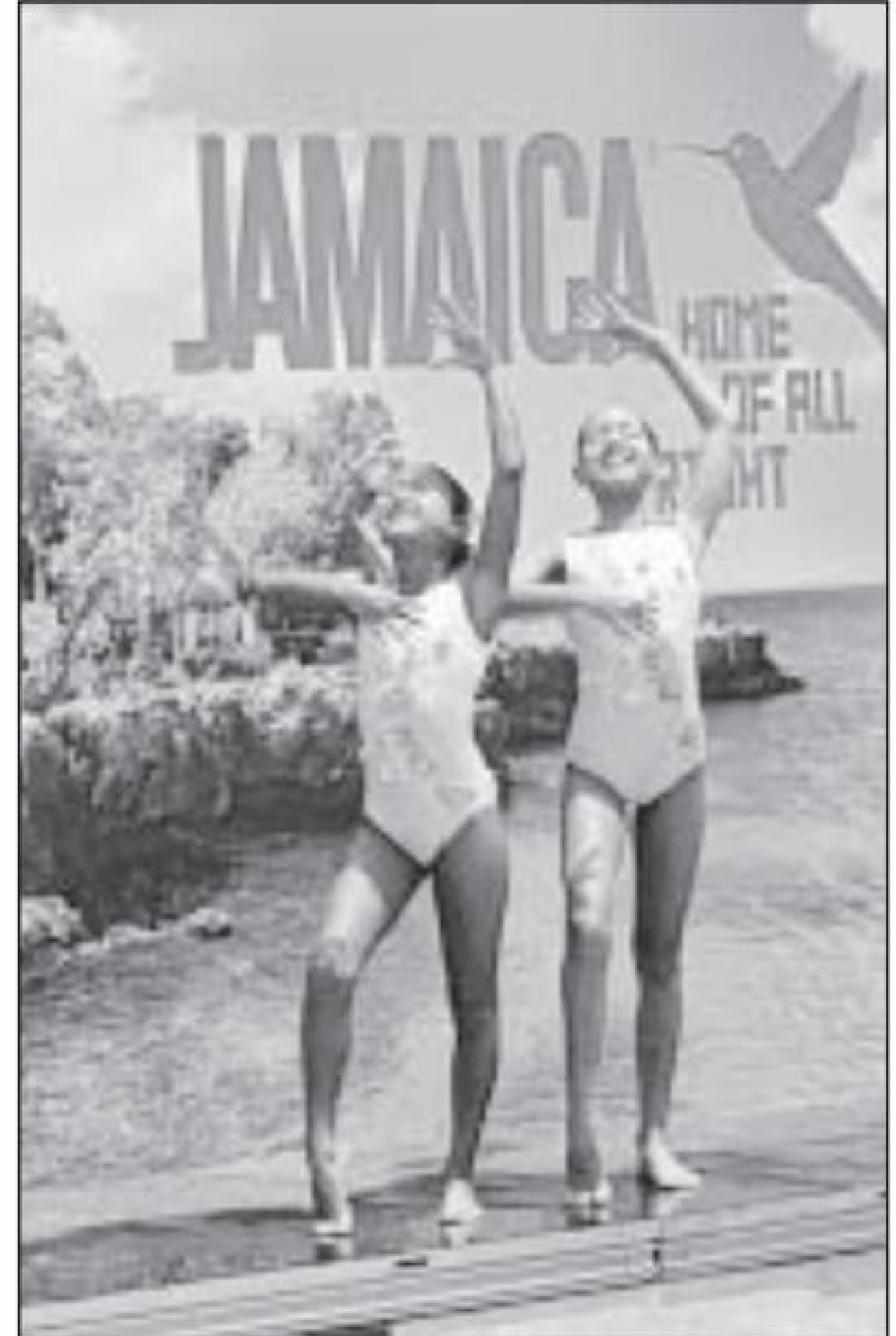
8			4		6			7
						4		
	1					6	5	
5		9		3		7	8	
				7				
	4	8		2		1		3
	5	2					9	
		1						
3			9		2			5

LABERINTO



Atletanan di 12&U di Barracudas Aruba a briya na e competencia di Carifta 2018





Recientemente e ekipo di landamento artistico di Aruba di edad 12&U a biaha pa Kingston, Jamaica. Nan a competi na e di 33 edicion di "Caribbean Free Trade Association (CARIFTA) Aquatics Championships" designa specificamente pa islanan den Caribe, mas cu 550 atleta a forma parti di e evento aki na e National Aquatic Center Kingston. Nos atletanan a sobresali durante e competencia y a regresa Aruba cu un total di 7 medaya:

E team routine a logra ORO, ateletanan ta Sofia y Silvana Cardona, Abizahi Sanchez, Alina Dirksz, Eva-Elle Gietel, Mikayla Morales, Zahira Varis y Melanie Tromp.

Solo routines:

Zilver pa Mikayla Morales 107.8366

Brons e pa Sofia Cardona

107.8070

Duet routines:

Zilver pa Mikayla Morales & Zahira Varis

109.0893

Brons pa Melanie Tromp & Sofia Cardona

108.4535

Figures:

Brons pa Mikayla Morales

53.9366

Nos atleta Mikayla Morales a logra e titulo di Overall Winner di e competencia pa su categoria. Directiva y miembronan di De Barracudas kier a felicita e super girls nan di 12&U cu e logronan di e competencia aki, un danki especial y palabra di elogio pa coach Alva Torres. Pabien na tur! Ta tuma e oportunidad pa desea e selecion di 13-15 y Juniors hopi exito na e US Nationals na Lewisville, Texas, USA tumando lugar e weekend aki. Representando Aruba na e competencia aki ta Avigayle Tromp, Sarah Silva (13-15) cu lo landa figures, solo y duet. Abigail de Veer, Anastasia van Daal, Meghan Tromp, Kainah Croes, Zurienne Dabian y Sarah Silva (Juniors) lo landa Team (Free y Technical) y Duet (Free y Technical).

"Nos atletanan ta sigui sobresali internacionalmente den e deporte di artistic swimming y ta rekeri hopi dedicacion y disciplina pa por yega na e nivel di competencia nan asina. Pero nos ta traha duro cu e atletanan y nan ta demostra cu tur cos ta posibel cu e actitud corecto. Actualmente tur atleta, di beginners te senior ta preparando a e Campeonato Arubano cu lo tuma lugar ariba 19 y 20 Mei proximo." Coach Alva Torres ta remarca.

Ken nos ta?

Barracudas Aruba desde 1974 a introduci e comunidad di Aruba na e bunita deporte di landamento artistico cu e meta principal pa brinda atletanan oportunidadnan pa desaroya y prepara nan mes den e deporte pa competencianan international. Den 2017 a introduci e opcion pa haci landamento artistico pa recreacion, dunando shownan local un biaha pa aña. Tambe a habri e deporte pa mucha homber por participa mirando e desaroyo den e deporte internationalmente. Pa mas informacion por bishita nos riba Facebook @barracudas.aruba, Instagram Synchro Aruba of Website: www.barracudasaruba.com

Gradicimento

Na nomber di famia Thiel, nos kier a expresa nos gratitude pa boso sosten pa e dianan di enfermedad, fayecimento y entiero



Raymundo Thiel

Mihor conoci como: "Rey"

Na personan di hospital, na Funeraria Aurora pa su excelente servicio, na tu r e yamadanan di telefonan y pa e donacionnan haci na Favi, un danki di curason.

Alaves nos ta invita boso na un santo sacrificio di misa diadon=mingo 22 di april na misa Imaculada Concepcion pa 6.30 pm.

Mi ta stima Señor. E ta scucha mi suplicanan. E'la paga atencion, cada vez cu mi a invok'E. Señor ta clemente y fiel, nos Dios, yen di compasion. Señor ta warda esnan cu ta debil. Mi tabata morto cansa, pero E'la salba mi. Awor mi ta calmo atrobe. Señor tabata bon pami.
Salmo 116

Conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Emily Mary Thiel

*27-09-1968 - †12-04-2018
Na bida Directora di Thiel Corporation N.V.

Na nomber di su:

Rumannan:	Anthony Thiel y Fabiola Danies Daphne y Alvaro Barra-Thiel
Sobrina stima :	Alexia Barra
Iha:	Stacey-Ann Geerman
Tantanan:	Sra. Vda. Teresita Thiel Sra. Mirna Maduro-Thiel y esposo Sra. Irma Laclé

Ta invita tur amigo y amiganan, primo y primanan y demas famia y conocirnan, coleganan di Thiel Corporation N.V., Thiel Group, miembronan di Aruba Toastmaster Club, Yamanota Toastmaster Club, Arikok Toastmaster Club, University of Aruba Toastmaster Club, Gilbert F. (Betico) Croes Toastmaster Club y Sin Fronteras Toastmaster Club y miembro nan di Aruba Amateur Radio Club.

Pa acto di despedida cu lo tuma lugar diahuebs 19 di April 2018 na Pro Cathedral San Francisco na Playa. Nos difunto stima lo ta reposa for di 2'or den misa. Oportunidad pa condoleer lo ta na Aurora Funeral Home diarazon 18 di April 2018 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta lamenta cu despues di despedida nos lo no por ricibi bishita di condolencia na cas

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza. Salmo:23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di:



Sra. Magaly Madeline Bermudes

***12-04-1959 - †17-04-2018**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Oracion di Dia

Rumannan un dia bendiciona cu hopi gozo y alegria den Señor

Salmo 66 ta bisa nos: Hubilá Dios, abo, tera henter, canta gloria di su nomber mahestuoso, dun'E su alabansa glorioso! Bisa Dios: con tremendo ta Bo obranan! Bo gran poder ta forza Bo enemigonan lora abao pa duna Bo homenahe. Tera henter lo adora Bo, lo canta pa Bo, canta gloria di Bo nomber. Bini, mira obranan di Dios, temibel pa su hechonan pa hende. El a cambia lama den tera seco, por a pasa den awa na pia; p'esey ban legra den dj'E. Manera den Hechonan 8, 1b-8 ta pará cu Felipe tabata predicá e Bon Noticia tur caminda. Ora e hendenan tawata mira e milagernan cu e tabata haci y tabata tende papia, nan tabata keda fascina pa loke e tabata bisa. Bao di gritamento duru spiritu impuro tabata sali for di hopi hende y hopi hende lam y coho tabata haña nan cura. P'esey tabata tin hopi legria den e ciudad ey. Den Huan 6,35-40 ta pará cu esun cu kere den Hesus lo haya bida eterno y Hesus mes lo lanta nan for di morto riba e ultimo dia.

Oracion: Señor nos kier duna Bo tur Honor y Gloria pasobra Bo obranan ta grandi y maraviyoso. Aumenta nos fe pa nos por sigui kere y confia plenamente den Bo amor y misericordia. Laga cu nos por wordo alimenta tur momento pa Señor pa medio di su Palabra, su curpa y e donnan di Dios. Yuda nos cana semper den e caminda di speranza, sostene pa fe y pa tur momento nos kere cu enberdad Hesus ta e pan bibo baha for di cielo pa almenta nos alma. Amen.

..